

Canon

EOS IX



F

Edition française
Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir choisi un appareil Canon.

Le Canon EOS IX est un appareil reflex à objectif interchangeable extrêmement compact qui intègre le système photographique avancé (APS) pour ouvrir de nouveaux horizons dans le monde de la photographie.

La possibilité de changer l'objectif est la caractéristique la plus importante d'un appareil reflex. Le Canon IX est compatible avec tous les objectifs Canon EF.

Le Canon EOS IX comprend de nombreuses caractéristiques telles que le système autofocus très précis et rapide à trois collimateurs, divers modes de commande de l'exposition, la capacité IX (échange d'informations) et le changement du film à mi-rouleau.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser votre appareil.

Les instructions données dans ce mode d'emploi supposent l'utilisation d'un objectif EF.

Symboles utilisés dans ce mode d'emploi:

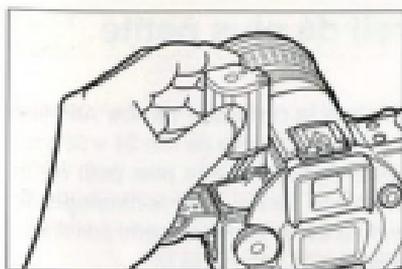
-  : Mesures de précaution à prendre pour assurer un fonctionnement correct et pour éviter des résultats non désirés.
 -  : Information pour vous aider à tirer le meilleur de votre appareil.
 -  : Conseils utiles pour vous permettre d'utiliser votre appareil le plus efficacement possible.
- Les numéros de page entre parenthèses indiquent les pages où vous trouverez de plus amples détails sur les diverses opérations et fonctions.
 - Afin d'éviter tout mauvais fonctionnement ou endommagement de l'appareil, prière de lire attentivement la partie "Soins et précautions", page 8.

Après la lecture de ce manuel, rangez-le dans un endroit sûr et à portée de la main pour toute consultation future.

Précautions

- Avant un événement important tel qu'un voyage ou un mariage, n'oubliez pas de contrôler votre appareil pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.
- Les performances de votre appareil Canon EOS seront optimales avec les objectifs Canon EF, les flashes et autres accessoires de la marque Canon, spécialement conçus pour l'appareil. L'utilisation d'autres objectifs ou accessoires incompatibles pourrait entraîner des résultats médiocres ou endommager votre appareil Canon EOS. Nous vous recommandons par conséquent d'utiliser les objectifs EF et accessoires Canon. L'endommagement de votre appareil Canon EOS provoqué par l'utilisation d'accessoires incompatibles peut annuler la garantie.

Caractéristiques du Système Photographique Avancé



Film APS

Le film APS, appelé IX 240, est logé dans une petite cartouche sans amorce. Avec le chargement rapide par insertion, le chargement et l'enlèvement du film sont un jeu d'enfant. Il n'y a pas d'amorce à tirer et à positionner comme avec un film 24 x 36 mm.

Le type de film, le nombre de vues, la sensibilité ISO du film et autres informations essentielles

sont pré-enregistrées sur la disquette de données de la cartouche du film. L'automatisme de l'appareil lit ces informations.

L'indicateur visuel d'exposition de la cartouche du film vous permet de savoir instantanément si le film est non exposé, partiellement exposé, exposé ou développé.

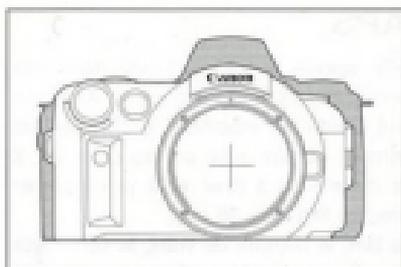
Changement du film à mi-rouleau

Si un film partiellement exposé est remis en place dans l'appareil, l'automatisme de ce dernier le positionne à la première vue non exposée. Vous pouvez alors utiliser le film jusqu'à la dernière vue.

- Si un film partiellement exposé est remis en place dans un appareil APS qui ne permet pas le changement à mi-rouleau, cet appareil identifie le film comme étant complètement exposé.



- | | | |
|---|---|----------------------|
| 1 | ○ | Non exposé |
| 2 | D | Partiellement exposé |
| 3 | ☼ | Exposé |
| 4 | □ | Développé |

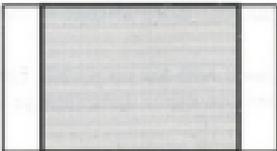
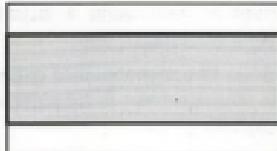


Appareil de plus petite taille

Etant donné que la cartouche de film APS est plus petite qu'une cartouche de film 24 x 36 mm, l'appareil peut également être plus petit qu'un appareil classique. Grâce à sa technologie de pointe, Canon a utilisé au mieux cette possibilité pour la réalisation de votre EOS IX.

Nouveaux formats d'impression

Trois formats d'impression sont disponibles: C (classique, même ratio d'aspect que le format 24 x 36 mm), H (large) et P (panoramique). Vous pouvez changer de format d'impression à tout moment.

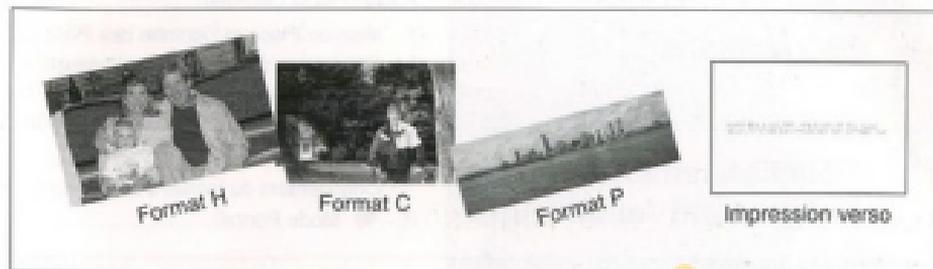
Format C	Format H	Format P
		
Ratio d'aspect d'impression 2 : 3	Ratio d'aspect d'impression 9 : 16	Ratio d'aspect d'impression 1 : 3

Information sur le film APS (IX: échange d'informations)

Le film APS possède une piste magnétique servant à l'enregistrement de diverses informations pour chaque image exposée. Ces informations concernent la date, l'heure, le titre, le format d'impression, l'orientation de l'image, l'emploi d'un flash, la luminosité de la scène et les réglages d'exposition. Les données IX enregistrées par l'appareil sont utilisées par le laboratoire photo pour détecter le format d'impression, pour améliorer la qualité d'impression et pour imprimer les données au verso des photos.

- La date ou l'heure peut être imprimée au verso ou au recto et au verso des photos.
- Les données IX enregistrées peuvent différer selon le modèle d'appareil.
- Le Canon EOS IX ne possède pas de fonction de titrage.

- La taille, le style, la couleur et l'emplacement des données imprimées peuvent différer selon le laboratoire. La capacité d'impression au recto et au verso des photos dépend également du laboratoire.



Finition photo APS

Le film APS exposé peut être développé par un laboratoire APS agréé. Après le développement et le tirage, le laboratoire vous fournit les photos, une épreuve d'index constituée de photos de la taille de vignettes et le film négatif développé qui reste dans sa cartouche d'origine.

Avec les films de format 24 x 36 mm, les négatifs développés sont fournis sous forme de bandes découpées. Pour commander de nouveaux tirages, il faut regarder chaque négatif et marquer ceux que l'on désire. Avec le film APS, il suffit de regarder l'épreuve d'index et de spécifier les numéros d'image des photos désirées. On donne alors au laboratoire la cartouche de film APS portant le numéro d'identification se trouvant sur l'épreuve d'index. Ce numéro d'identification de cartouche est aussi imprimé au verso des photos.

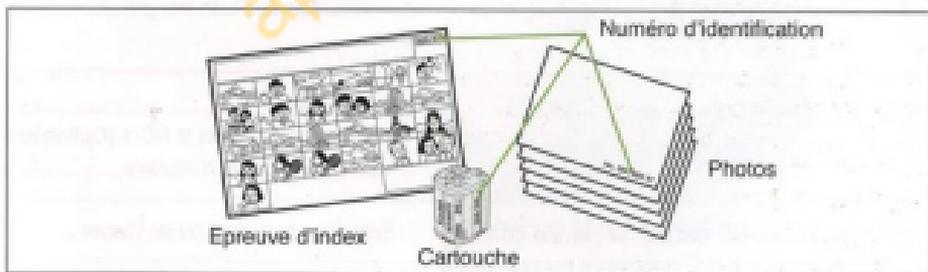


Table des Matières

	Soins et Précautions.....8 Première Utilisation10
I. Préparations	Fixation de la Courroie 21 1. Mise en Place et Contrôle des Piles 21 2. Montage et Enlèvement de L'objectif 23 3. Déclencheur et Autofocus 24
II. Fonctionnement Entièrement Automatique	1. <input type="checkbox"/> Mode 100% Auto30 • Changement du format d'impression.....32 2. <input checked="" type="checkbox"/> Mode Portrait34
III. Réglages de L'appareil	1. Sélection du Mode D'avance du Film39 2. Sélection du Mode et du Collimateur Autofocus40 • Sélection du mode autofocus40 • Autofocus one shot.....40
IV. Modes de Mesure de la Lumière	Mesure évaluative47 Mesure sélective.....47
V. Modes Photographe Expert	1. P Mode Programme49 2. Tv Mode Priorité Vitesse51 3. Av Mode Priorité Ouverture.....53
VI. Utilisation d'un Flash	1. Utilisation du Flash Intégré.....67
VII. Retardateur et Télécommande	Retardateur75 Télécommande sans fil RC-1 (Optionnelle)..76 Montage du cache d'oculaire.....77
VIII. Impression Recto (Date ou Heure)	Sélection de la date ou de l'heure79
Informations et Accessoires	Que faire si l'affichage d'exposition clignote ...81 Courbe de programme82

Comment Tenir L'appareil12	Guide Rapide pour les Fonctions 18
Nomenclature13	
4. Chargement et Enlèvement du Film25	7. Chargement d'un Film Partiellement Exposé.....29
5. Contrôle de L'information sur le Film27	
6. Changement à Mi-Rouleau.....28	
3.  Mode Paysage.....35	6.  Mode Scène de Nuit.....38
4.  Mode Gros Plan.....36	
5.  Mode Sports37	
- Autofocus AI Focus41	3. Mise au Point d'un Sujet Décentré (Préfocus)45
- Autofocus AI Servo.....41	4. Sujets Difficiles en Autofocus46
Trois collimateurs autofocus42	
- Sélection du collimateur autofocus.....43	
Mesure intégrale à prédominance centrale.....47	Utilisation de la mesure sélective et de la mémorisation d'exposition.....48
4. M Mode Exposition Manuelle55	7. Correction D'exposition61
5. DEP Mode Priorité Zone de Netteté57	8. AEB Bracketing Auto.....63
6. Pose Longue60	9. FTPM Mode à Temps D'impression Fixe65
2. Flash Automatique E-TTL avec un Canon Speedlite de la Série EX.....68	3. Correction D'exposition du Flash.....73
Télécommande RS-60E3 (Optionnelle).....78	
Réglage de la date et de l'heure.....80	
Termes photographiques de base83	Principaux accessoires.....88
En cas de problème.....85	Fiche technique90

Soins de l'appareil

1. Cet appareil n'est pas étanche et ne doit pas être utilisé sous la pluie ou dans l'eau. Si, par accident, il tombait dans l'eau, portez-le au Service Après-Vente Canon le plus tôt possible. S'il a été mouillé, essuyez-le avec un chiffon propre et sec.
2. Faites attention où vous laissez votre appareil. Ne le laissez-pas au soleil ni dans des "points chauds" comme la plage arrière ou le coffre d'une voiture.
3. Si de la poussière s'accumule sur l'objectif ou dans le logement du film, éliminez-la avec une brosse soufflante. N'employez jamais des produits de nettoyage contenant des dissolvants organiques ou autres pour nettoyer le boîtier ou l'objectif. Si un nettoyage plus approfondi est nécessaire, portez l'appareil au Service Après-Vente Canon.
4. Enlevez les piles si vous ne devez pas utiliser l'appareil pendant une longue période. Rangez l'appareil dans un endroit bien aéré, frais et sec.
5. Ne laissez pas l'appareil dans un laboratoire où se trouvent des produits chimiques corrosifs.
6. Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant longtemps, ou avant de partir en voyage ou de l'utiliser pour un événement important, vérifiez soigneusement son fonctionnement. Vous pouvez confier ce contrôle au Service Après-Vente Canon.

Ecran LCD

L'écran LCD utilise des cristaux liquides pour afficher les informations. Du fait des caractéristiques des cristaux liquides, il arrive un moment où l'écran LCD manque de contraste ou devient flou. Le cas échéant, portez votre appareil au Service Après-Vente Canon pour faire remplacer l'écran. Si la période de garantie est dépassée, ce remplacement sera à vos frais.

Les cristaux liquides peuvent aussi répondre relativement lentement sous les basses températures. Ils peuvent aussi s'assombrir sous les températures d'environ 60°C / 140°F. Le fonctionnement habituel est rétabli dès que la température redevient normale.

Piles au lithium

L'appareil est alimenté par deux piles au lithium DL123A/CR123A. Contrôlez toujours les piles dans les cas suivants:

1. Après la mise en place de piles neuves
2. Après un rangement de longue durée
3. Si le déclenchement ne se fait pas
4. Par temps froid
5. Avant de photographier un événement important

Noter les points suivants:

- Afin que la connexion soit bonne, essayez les bornes des piles avec un chiffon propre et sec.
- Les piles peuvent exploser et provoquer des brûlures si elles sont démontées, rechargées, exposées à des températures trop élevées ou jetées dans le feu. Conformez-vous aux précautions qui figurent sur les piles.
- Les performances des piles se dégradent légèrement sous les températures inférieures à 0°C. Gardez des piles de rechange sur vous ou dans une poche intérieure pour les tenir au chaud avant de les utiliser.

Fonctionnement de l'appareil avec des piles en fin de vie

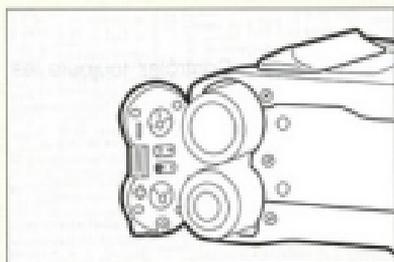
Même si seul l'indicateur de piles  clignote sur l'écran LCD, l'exposition sera correcte tant que le déclenchement se fera. L'avance et le rembobinage du film seront toutefois affectés par la puissance insuffisante des piles. Remplacez les piles par des neuves.

Précautions concernant le film

Afin d'éviter une dégradation des performances du film et de la cartouche, ne laissez jamais le film dans les endroits suivants:

1. A proximité d'un moteur électrique ou d'un transformateur générant un puissant champ magnétique
2. Endroit chaud ou humide

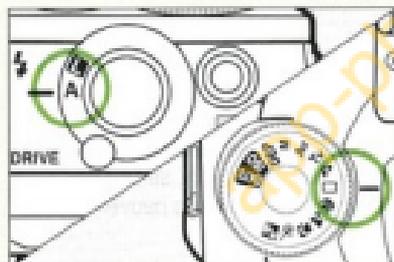
Première Utilisation



- 1** Mettez les piles en place.
- Ouvrez le logement des piles et insérez-y deux piles DL123A (ou CR123A) comme montré.



- 2** Montez l'objectif.
- Alignez le repère rouge de l'objectif et le repère rouge du boîtier puis tournez l'objectif au maximum vers la droite. Il est correctement monté lorsqu'un déclic se produit.



- 3** Positionnez le sélecteur autofocus/manuel de l'objectif sur **AF**.
- 4** Positionnez le commutateur de verrouillage sur **A**.
- 5** Positionnez le sélecteur principal sur (mode 100% auto).



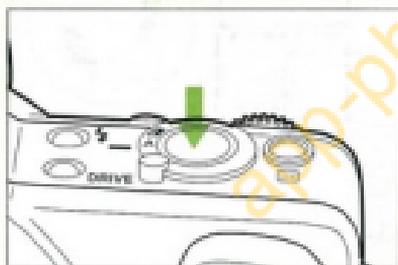
- 6** Chargez le film.
- Fermez le couvercle du logement du film tout en appuyant sur la cartouche.
 - L'automatisme de l'appareil fait avancer le film jusqu'à la première vue. Voir page 25.



- 7** Sélectionnez le format d'impression souhaité en appuyant sur la touche prévue à cet effet.



- 8** Mettez le sujet au point.
Couvrez le sujet avec le collimateur autofocus central et enfoncez doucement le déclencheur à mi-course pour faire la mise au point.



- 9** Prenez la photo.
Enfoncez le déclencheur à fond pour prendre la photo.

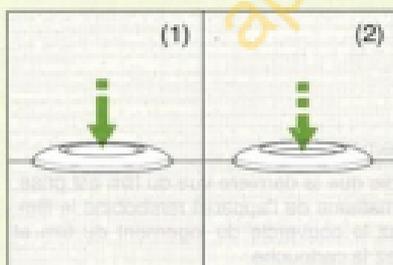
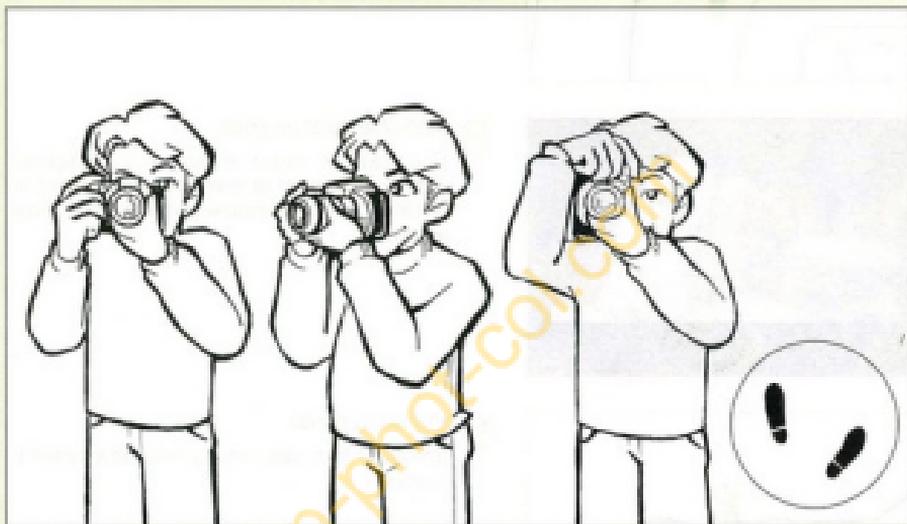


- 10** Enlèvement du film.
Une fois que la dernière vue du film est prise, l'automatisme de l'appareil rembobine le film. Ouvrez le couvercle du logement du film et enlevez la cartouche.

Comment Tenir L'appareil

Afin d'éviter le flou de bougé, tenez l'appareil correctement comme décrit ci-dessous.

- Saisissez fermement le bossage de la main droite. Serrez le coude contre votre corps.
- De la main gauche, tenez l'objectif par dessous.
- Mettez votre œil contre l'oculaire et visez.
- Mettez un pied légèrement devant l'autre.



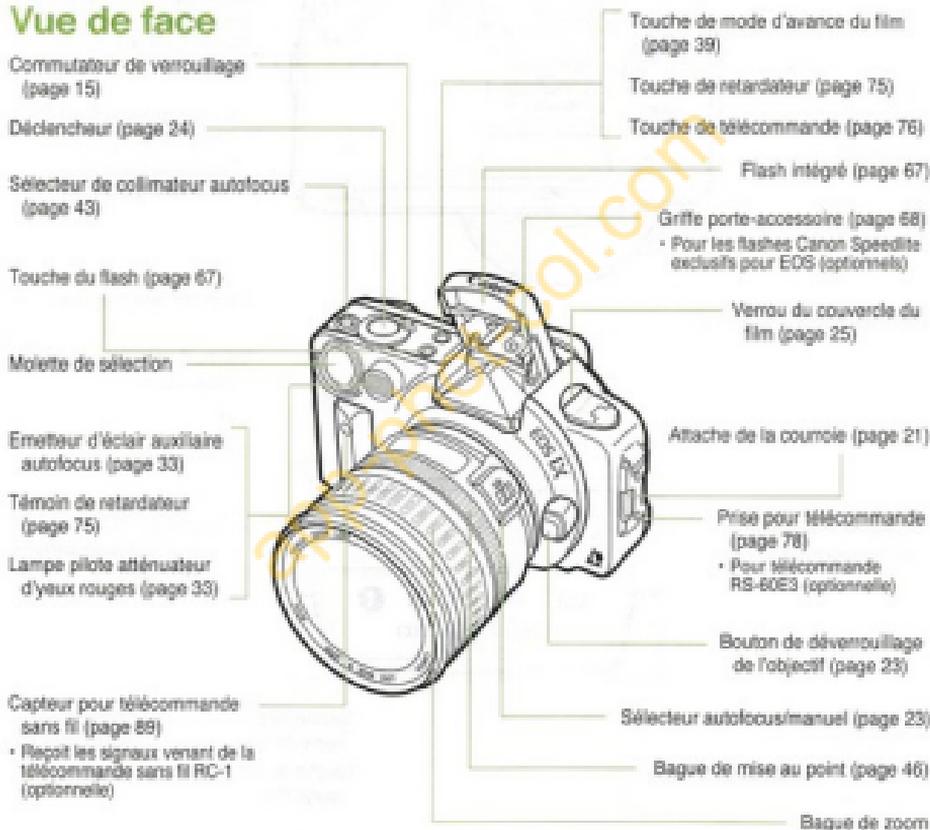
Fonctionnement du déclencheur

Quand vous enfoncez le déclencheur à mi-course, le sujet est mis au point. Quand vous enfoncez le déclencheur à fond (2), le déclenchement se produit et la photo est prise. Enfoncez le déclencheur doucement et lentement.

Nomenclature

- Les fonctions se sélectionnent par positionnement du commutateur de verrouillage et du sélecteur principal.
 - Le positionnement de ce commutateur et de ce sélecteur sur une partie ne portant pas de repère est impossible.
- La molette de sélection s'utilise seule ou en combinaison avec une touche.
- Pour faciliter l'utilisation:
 - Dans la plupart des cas, une touche est utilisée pour une seule fonction.
 - Sur l'écran LCD, les fonctions connexes sont groupées par un cadre de couleur.
- Un affichage clignote sert d'avertissement. (Voir page 81.)

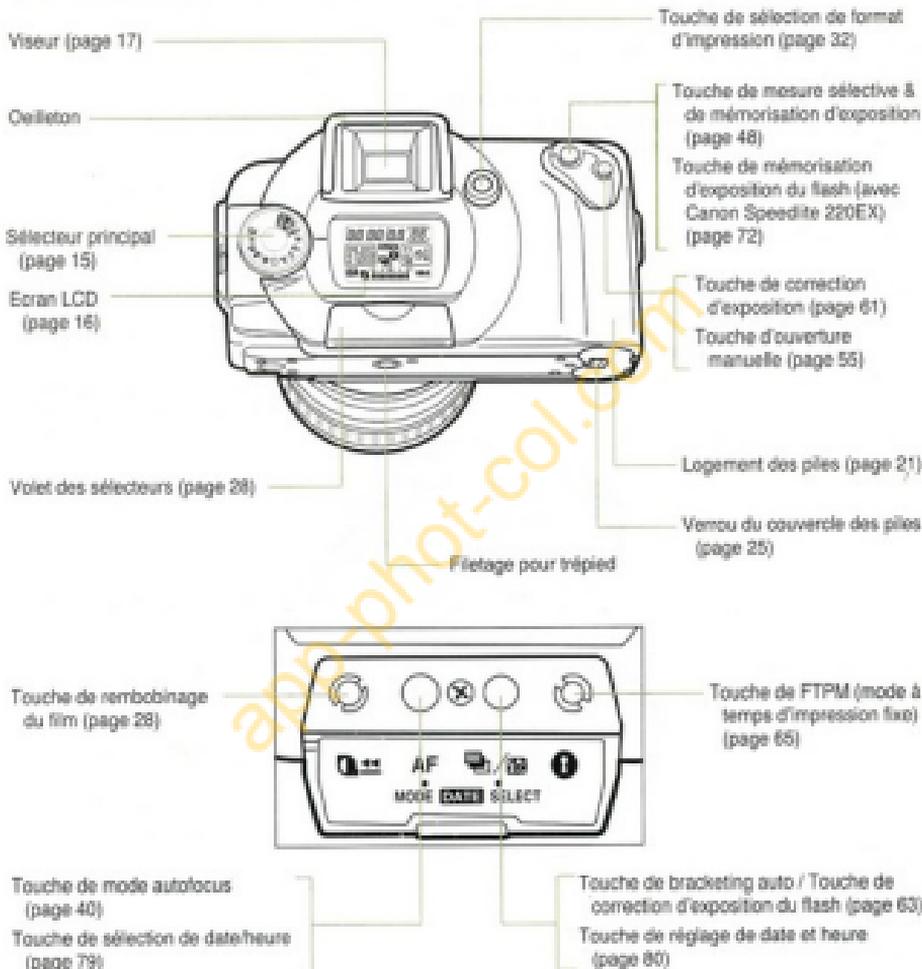
Vue de face



- Pour plus de détails, reportez-vous aux pages dont les numéros sont indiqués entre parenthèses.

 La couleur de la touche de mode d'avance du film (bleu foncé) correspond à la couleur du cadre entourant les indications de mode d'avance du film sur l'écran LCD.

Vue de dos



- Pour plus de détails, reportez-vous aux pages dont les numéros sont indiqués entre parenthèses.



La couleur de la touche de mode autofocus (gris foncé) correspond à la couleur du cadre entourant les indications de mode autofocus sur l'écran LCD.

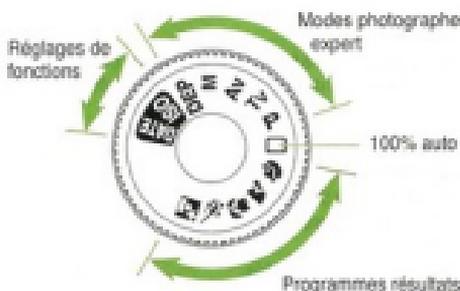
Sélecteur principal

Le sélecteur principal possède les diverses positions expliquées ci-dessous.

 : 100% auto (page 30)

Dans ce mode, l'appareil se charge de tout.

- Il vous suffit de viser et d'enfoncer le déclencheur.
- Ce mode passe outre à toutes les commandes autres que le déclencheur.



Modes programmes résultats

Ces modes donnent un fonctionnement automatique adapté aux divers types de sujets.

- Il vous suffit de viser et d'enfoncer le déclencheur.

-  : Mode Portrait (page 34)
-  : Mode Paysage (page 35)
-  : Mode Gros plan (page 36)
-  : Mode Sports (page 37)
-  : Mode Scène de nuit (page 38)

Modes photographe expert

Vous commandez l'appareil pour donner libre cours à votre créativité.

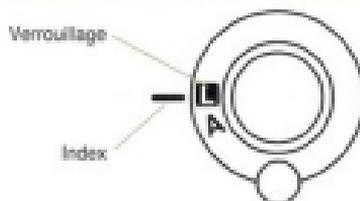
- P** : Mode Programme (page 49)
- Tv** : Mode priorité vitesse (page 51)
- Av** : Mode priorité ouverture (page 53)
- M** : Mode exposition manuelle (page 55)
- DEP** : Mode priorité zone de netteté (page 57)

Réglages de fonctions

- ISO** : Réglage manuel de la sensibilité du film (page 62) / Contrôle du film (page 27)
- DATE** : Impression de la date ou de l'heure (page 79)

Commutateur de verrouillage

- L** : Verrouillage
L'appareil est hors tension. Laissez le commutateur sur cette position quand vous n'utilisez pas l'appareil.
- A** : L'appareil est sous tension.



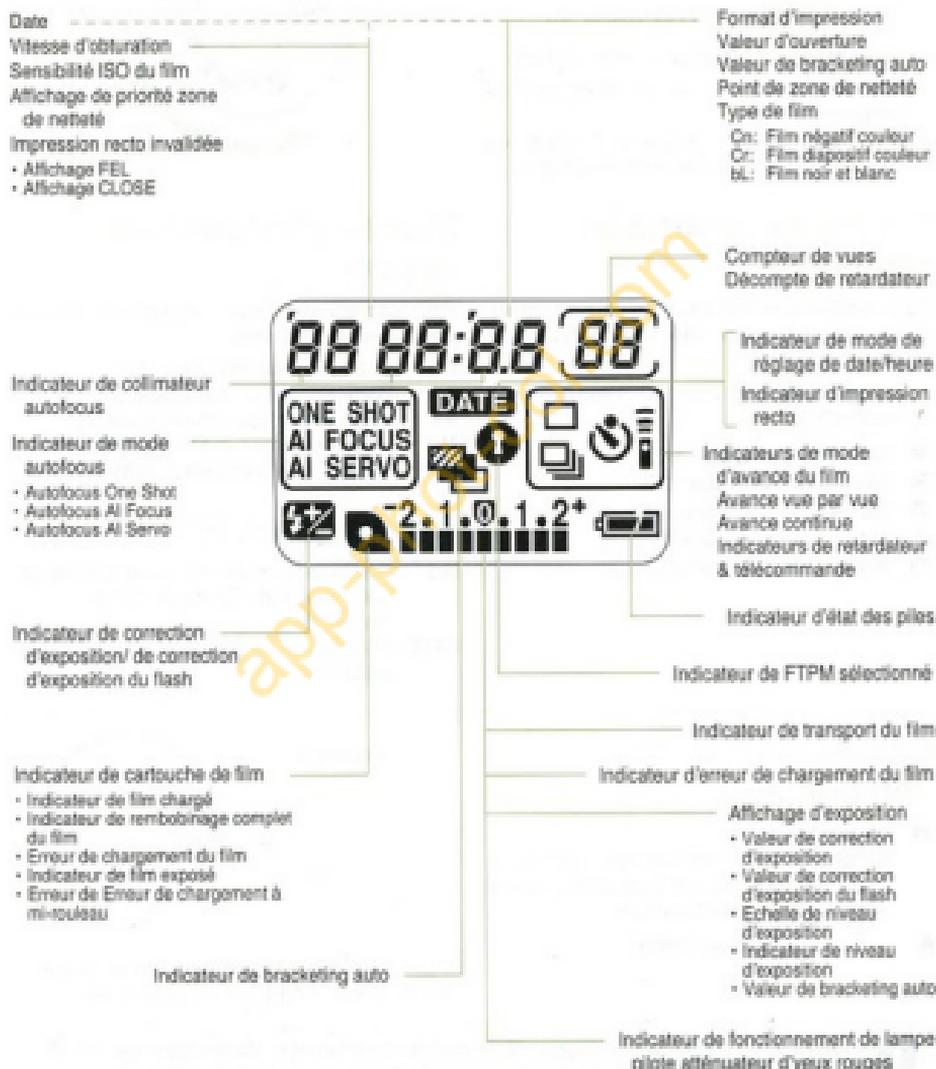
- Pour plus de détails, reportez-vous aux pages dont les numéros sont indiqués entre parenthèses.



Quand vous n'utilisez pas l'appareil, laissez le commutateur de verrouillage sur **L**. Cela évitera tout risque de déclenchement accidentel et de décharge des piles.

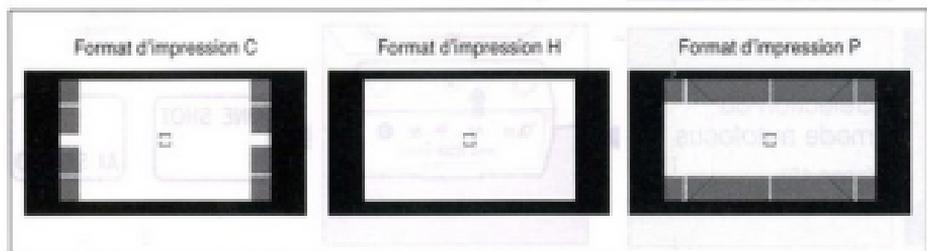
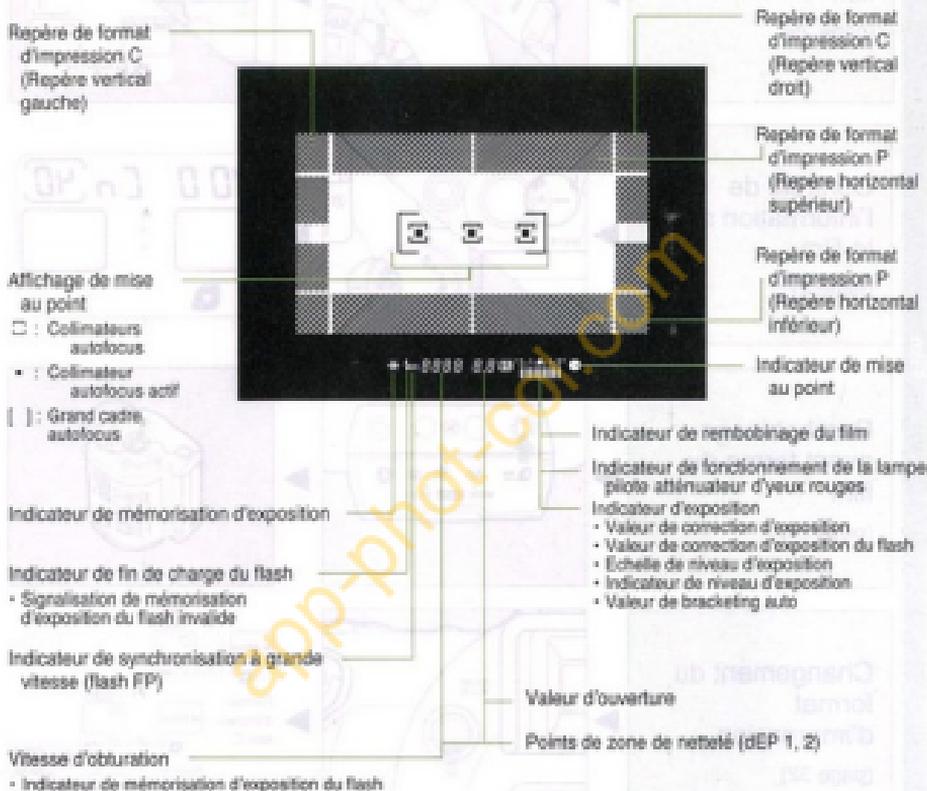
Ecran LCD

A titre explicatif, l'illustration ci-dessous montre toutes les informations affichées simultanément. L'affichage n'apparaît jamais en fait de telle façon.



Informations dans le viseur

A titre explicatif, l'illustration ci-dessous montre toutes les informations affichées simultanément. Le viseur n'apparaît jamais en fait de telle façon.

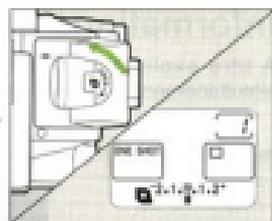
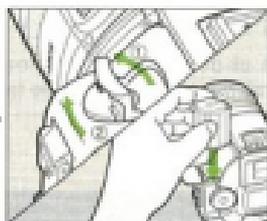


Guide Rapide pour les Fonctions

Film

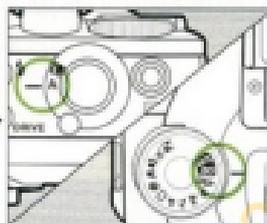
Chargement du film

(page 25)



Contrôle de l'information sur le film

(page 27)



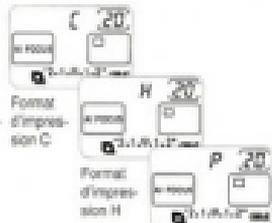
Rembobinage avant terme du film

(page 28)



Changement du format d'impression

(page 32)



Sélection du mode autofocus

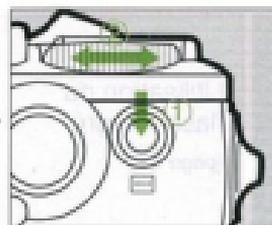
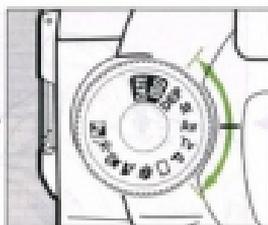
(page 40)



Miss au point

Mise au point

Sélection du collimateur autofocus
(page 43)



Exposition

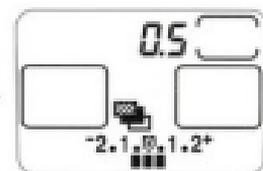
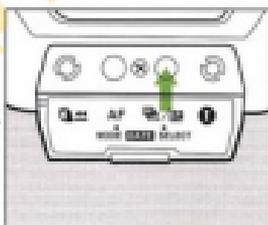
Correction d'exposition
(page 61)



Utilisation de la correction d'exposition
(page 48)

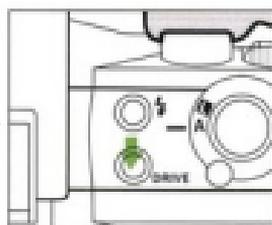
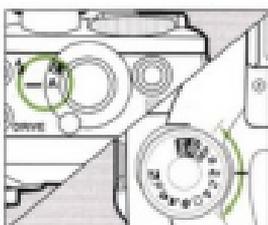


Utilisation du bracketing auto
(page 63)



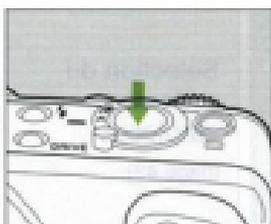
Fonctions diverses

Sélection du mode d'avance du film
(page 39)



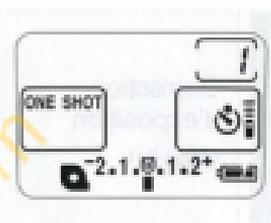
Utilisation du flash intégré

(page 67)



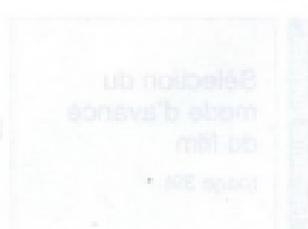
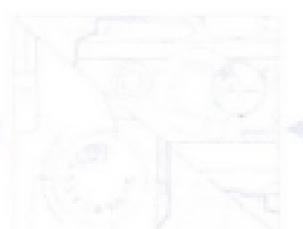
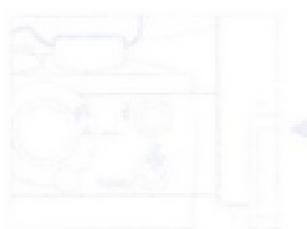
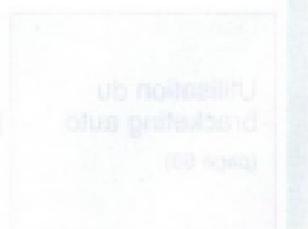
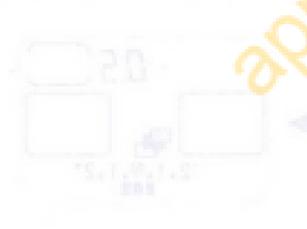
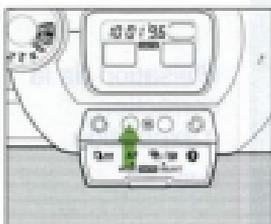
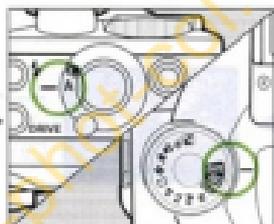
Utilisation du retardateur

(page 75)



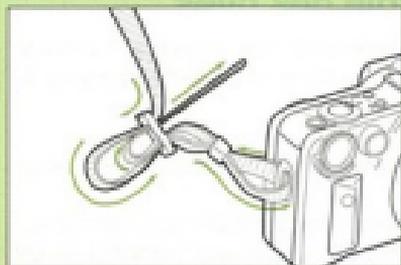
Impression de la date ou de l'heure

(page 79)



I. Préparations

Fixation de la courroie



Attachez les extrémités de la courroie aux attaches comme illustré. Ensuite, tirez fermement sur la courroie pour vous assurer qu'elle est bien fixée.

Quand la courroie est accrochée à votre épaule, l'appareil est orienté vers le bas pour protéger l'objectif.

- Sur la courroie se trouve un cache d'oculaire (voir page 77).

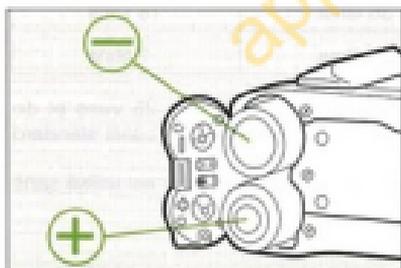
1. Mise en Place et Contrôle des Piles



Mise en place des piles

Cet appareil est alimenté par deux piles au lithium DL123A (ou CR123A).

- 1 Faites glisser le verrou du couvercle des piles dans le sens de la flèche pour ouvrir le logement des piles.

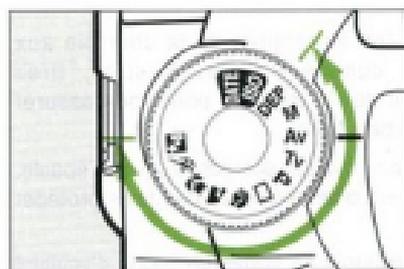


- 2 Insérez les piles avec les bornes (+) et (-) positionnées comme indiqué sur le couvercle du logement.

- 3 Fermez le logement des piles.



Les piles du boîtier alimentent aussi le calendrier automatique.



Contrôle des piles

1 Mettez le sélecteur principal sur toute position autre que celles de réglages de fonctions.

2 Positionnez le commutateur de verrouillage sur **A**.

Contrôlez l'indicateur des piles affiché sur l'écran LCD. Les divers symboles de cet indicateur ont les significations suivantes:

- : Les piles sont en bon état.
- : Les piles sont faibles. Prévoyez deux piles de rechange.
- : Les piles sont presque épuisées.
- : Le déclenchement est impossible. Remplacez les deux piles par des neuves. (Voir page 9.)

• L'indicateur des piles est affiché chaque fois que vous positionnez le commutateur de verrouillage sur **A**.



Autonomie des piles (nombre de films)

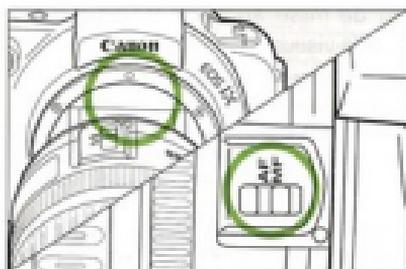
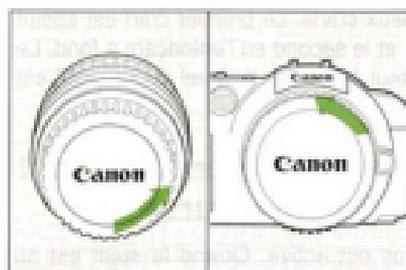
Température	Sans flash	Avec flash à 50%	Avec flash à 100%
Normale (+20°C)	90 films	35 films	18 films
Basse (-10°C)	45 films	15 films	7 films

- Essais basés sur des piles neuves et sur l'utilisation de films IX240 de 25 vues et de l'objectif EF 24 - 85 mm f/3.5 - 4.5 USM. Données basées sur la méthode d'essai standard Canon.
- La capacité de prises de vues sera diminuée si l'autofocus ou le déclencheur est utilisé sans film dans l'appareil.



- Si rien n'est affiché sur l'écran LCD, les piles sont probablement mises en place à l'envers. Enlevez-les et remettez-les en place correctement.
- Contrôlez toujours l'état des piles avant d'utiliser l'appareil.
- Il est parfois difficile de se procurer les piles adéquates. Avant un voyage à l'étranger ou si vous prévoyez de prendre beaucoup de photos, prévoyez un jeu de piles de rechange.

2. Montage et Enlèvement de L'objectif



Montage de l'objectif

- 1 Enlevez le bouchon du boîtier et le bouchon arrière de l'objectif en les tournant dans le sens de la flèche.
- 2 Alignez le point rouge de l'objectif et le repère rouge du boîtier puis tournez l'objectif au maximum dans le sens de la flèche. Il est correctement monté lorsqu'un déclic se produit.
- 3 Positionnez le sélecteur autofocus/manuel de l'objectif sur **AF**.



- La mise au point automatique est impossible quand le sélecteur autofocus/manuel de l'objectif est positionné sur MF (ou M).
- Ne touchez pas la partie tournante de l'objectif pendant la mise au point automatique.

- 4 Enlevez le bouchon avant de l'objectif.

Enlèvement de l'objectif

Pour enlever l'objectif, tournez-le au maximum dans le sens de la flèche tout en tenant son bouton de déverrouillage enfoncé.

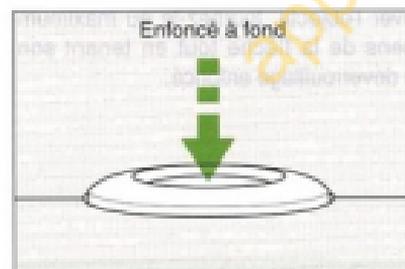
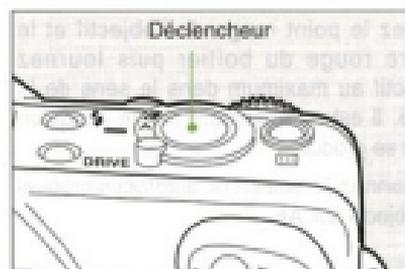


Lorsque l'objectif n'est pas monté sur l'appareil, remettez toujours son bouchon arrière pour ne pas endommager ses contacts électroniques.



3. Déclencheur et Autofocus

Les appareils EOS sont munis d'un déclencheur à deux crans. Le premier cran est atteint en enfonçant doucement le déclencheur à mi-course, et le second en l'enfonçant à fond. Le déclencheur fonctionne comme suit (quand le sélecteur autofocus/manuel de l'objectif est positionné sur AF).



Lorsque le déclencheur est enfoncé à mi-course:

L'autofocus est activé. Quand le sujet est au point, le collimateur autofocus actif s'allume et l'indicateur de mise au point (témoin vert) s'allume dans le viseur.

- Il y a trois collimateurs autofocus.
- Quand le collimateur autofocus est sélectionné automatiquement par l'appareil dans le mode autofocus AI Servo, le collimateur autofocus actif ne s'allume pas quand le sujet est au point.
- Dans le mode autofocus AI Servo, l'indicateur de mise au point (témoin vert) ne s'allume pas.

La vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture sont affichées sur l'écran LCD et dans le viseur.

- Si on relâche le déclencheur, la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture restent affichées pendant quatre secondes.

Lorsque le déclencheur est enfoncé à fond:

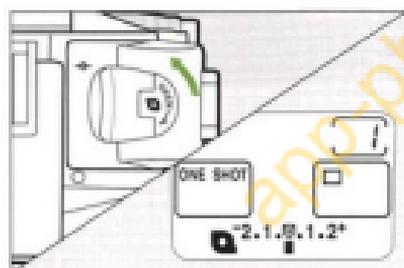
Le déclenchement se produit et la photo est prise.



Si l'appareil bouge au moment du déclenchement, la photo risque de ne pas être nette. C'est ce qu'on appelle le flou de bougé. Afin d'obtenir des photos nettes, veuillez respecter les conseils suivants:

- Évitez de faire bouger l'appareil pendant la prise de vues.
- Appuyez doucement sur le déclencheur et tenez-le toujours enfoncé à mi-course avant de l'enfoncer à fond.

4. Chargement et Enlèvement du Film



Chargement du film

Utilisez un film IX240.

- L'utilisation de film 24 x 36 mm avec cet appareil est impossible.
- Utilisez un film dont la cartouche indique (non exposé) ou (partiellement exposé).

1 Positionnez le commutateur de verrouillage sur **A**.

2 Déployez le verrou du couvercle du logement du film et tournez-le dans le sens de la flèche pour ouvrir le couvercle.

3 Insérez la cartouche de film.

- Le côté de la cartouche portant l'indicateur visuel d'exposition doit être en haut.
- La cartouche ne peut pas être insérée dans l'autre sens.
- La cartouche s'arrête dans le logement avant d'atteindre le fond.

4 Fermez le couvercle du logement du film tout en appuyant sur la cartouche. Ensuite, remettez le verrou sur sa position initiale.

5 Le symbole de cartouche de film, la sensibilité ISO du film et le compteur de vues sont affichés sur l'écran LCD et le film avance.

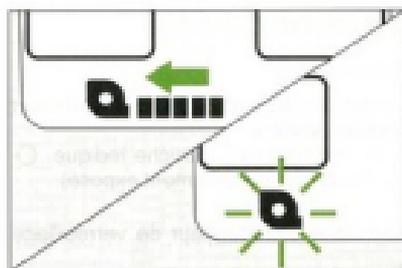
- Une fois que le film est positionné, le compteur de vues indique "1" pour la première vue (dans le cas d'un film non exposé).



- N'ouvrez jamais le couvercle du logement du film quand un film est positionné dans l'appareil. Sinon, CL 05 E est affiché sur l'écran LCD et un bip sonore retentit pour vous signaler que le film risque d'être voilé par la lumière pénétrant dans le logement. Refermez immédiatement le couvercle du logement du film.
- Si la cartouche de film n'a pas été insérée correctement, le symbole de cartouche clignote sur l'écran LCD. Dans ce cas, enlevez la cartouche puis remettez-la en place correctement.



Si vous insérez une cartouche de film exposé ou développé, le symbole de cartouche clignote pour vous avertir.



Enlèvement du film

L'automatisme de l'appareil rembobine le film une fois que la dernière vue est prise.

Quand le rembobinage du film démarre, les échelles de niveau d'exposition de l'écran LCD et du viseur montrent un "défilement" de droite à gauche pour signaler que le rembobinage est en cours. L'indication du compteur de vues diminue au fur et à mesure du rembobinage.

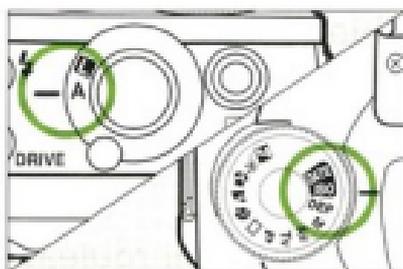
Quand le rembobinage est terminé, le symbole de cartouche  clignote sur l'écran LCD. Vous pouvez alors ouvrir le couvercle du logement et enlever la cartouche.

- Assurez-vous que l'indicateur visuel d'exposition de la cartouche montre  (exposé).



Portez le film exposé à un laboratoire APS agréé.

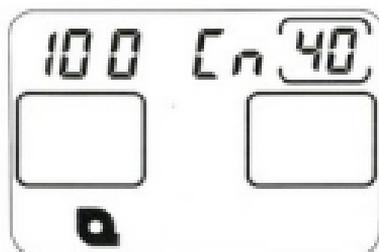
5. Contrôle de L'information sur le Film



Pour contrôler le type de film chargé dans l'appareil, procédez de la façon suivante.

- 1 Positionnez le commutateur de verrouillage sur **A**.
- 2 Positionnez le sélecteur principal sur ISO.
- 3 Enfoncez le déclencheur.

- La sensibilité ISO du film, le type de film et le nombre de vues sont affichés sur l'écran LCD comme illustré ci-contre.

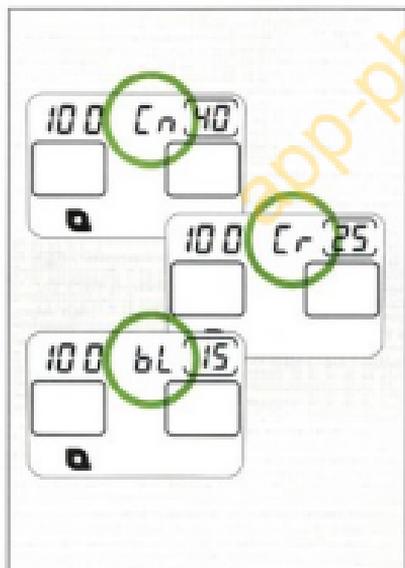


L'affichage du type de film est comme indiqué ci-dessous.

Cr : Film négatif couleur

Cr : Film diapositif couleur

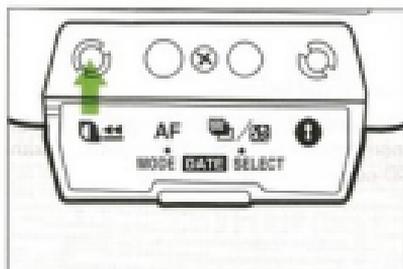
bL : Film noir et blanc



6. Changement à Mi-Rouleau

Rembobinage et chargement d'un film à mi-rouleau

Cet appareil permet le changement de film à mi-rouleau (MRC). Cette fonction vous permet de rembobiner le film avant que la dernière vue soit atteinte puis de le remettre en place ultérieurement. Quand vous chargez un film partiellement exposé, l'automatisme de l'appareil le positionne à la première vue non exposée. Cette fonction est pratique quand vous voulez utiliser un film de type différent sans attendre.



Rembobinage à mi-rouleau

Pour rembobiner le film avant que la dernière vue soit atteinte, ouvrez le volet des sélecteurs et appuyez sur la touche de rembobinage (). Le rembobinage démarre dès que vous appuyez sur cette touche.

- Après vous être assuré que le rembobinage est terminé (le symbole de cartouche clignote sur l'écran LCD), ouvrez le couvercle du logement du film et enlevez la cartouche.
- Après le rembobinage à mi-rouleau, l'indicateur visuel d'exposition de la cartouche montre  (partiellement exposé).



Si l'indicateur de transport du film et le compteur de vues clignotent sur l'écran LCD pendant le rembobinage du film, cela signifie qu'une erreur s'est produite. Dans ce cas, enlevez les piles de l'appareil puis remettez-les en place. Appuyez alors sur la touche de rembobinage. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, il sera impossible d'enlever la cartouche. Positionnez le commutateur de verrouillage sur  et portez l'appareil au Service Après-Vente Canon.

7. Chargement d'un Film Partiellement Exposé

Le chargement d'un film partiellement exposé se fait de la même manière que celui d'un film non exposé. Voir page 25.

- L'automatisme de l'appareil positionne le film à la première vue non exposée.



- Si vous utilisez un flash Canon Speedlite externe et si ce flash est sous tension, le chargement d'un film partiellement exposé risque d'être impossible. Dans ce cas, [- - - -] est affiché sur l'écran LCD pour vous avertir. Enlevez la cartouche de film partiellement exposé et mettez le Speedlite hors tension, puis rechargez ladite cartouche.
- S'il y a une antenne de télévision ou un dispositif émettant de fortes ondes radio ou un puissant champ magnétique à proximité, le chargement d'un film partiellement exposé risque d'être impossible. Dans ce cas, [- - - -] est affiché sur l'écran LCD pour vous avertir. Enlevez la cartouche de film partiellement exposé et utilisez une cartouche de film non exposé à la place. Le chargement de cette cartouche se fera normalement.
- Si l'appareil (comme le Canon ELPH / IXUS) n'est pas compatible avec le chargement de film à mi-rouleau, le chargement d'un film partiellement exposé est impossible. Si vous insérez un film partiellement exposé dans le logement du film d'un tel appareil, ce dernier mettra l'indicateur visuel d'exposition de la cartouche sur "exposé" et le chargement du film ne se fera pas.

app-phot-cu

II. Fonctionnement Entièrement Automatique

Cette partie explique les prises de vues avec le mode 100% auto et avec les programmes résultats. Avec ces programmes, les réglages de l'appareil sont faits automatiquement et de manière optimale quand vous enfoncez le déclencheur.

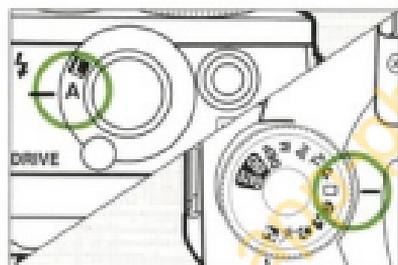
Le mode 100% auto et les programmes résultats passent outre à toutes les commandes de l'appareil autres que le déclencheur et la touche de sélection de format d'impression. Ceci permet d'éviter toute erreur de manipulation.

- Commencez par positionner le commutateur de verrouillage sur A.



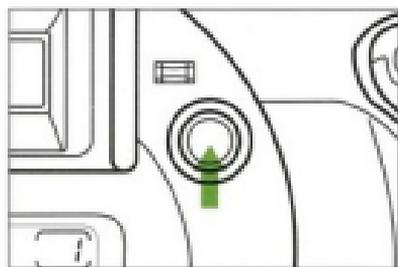
1. □ Mode 100% Auto

Ce mode vous permet d'utiliser votre appareil immédiatement et facilement sans faire de réglages. Il vous suffit de viser et d'enfoncer le déclencheur. Un des trois collimateurs du grand cadre autofocus est utilisé pour mettre le sujet au point.



- 1 Positionnez le commutateur de verrouillage sur A.

- 2 Positionnez le sélecteur principal sur □.



- 3 Appuyez sur la touche de sélection de format d'impression de manière que l'indicateur du format souhaité soit affiché sur l'écran LCD. Voir page 32.

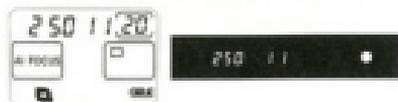


4 Visez et couvrez le sujet avec le grand cadre autofocus.

- Pour mettre au point un sujet se trouvant hors du grand cadre autofocus, reportez vous à la partie "3. Mise au point d'un sujet décentré", page 45.

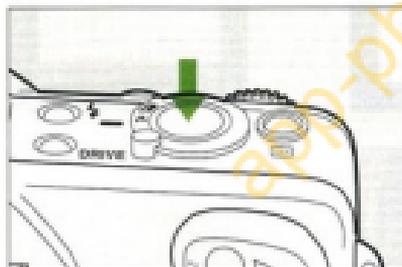
5 Enfoncez le déclencheur à mi-course. Le sujet est mis au point et la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture sont déterminées.

- Quand la mise au point est terminée, le bip sonore retentit.
- Le collimateur autofocus utilisé est affiché et le témoin vert du viseur (indicateur de mise au point) s'allume.
- La vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture sont affichées sur l'écran LCD et dans le viseur.
- Dans la pénombre ou lorsque le sujet est en contre-jour, le flash intégré sort et se déclenche automatiquement.



6 Enfoncez le déclencheur à fond pour prendre la photo.

- Dans ce mode, la prise de vues en continu est impossible.



- Clignotement de l'indicateur de mise au point
Quand l'indicateur de mise au point clignote, le déclenchement est impossible. Voir page 46.

Changement du format d'impression

Vous pouvez changer le format d'impression en cours de rouleur. Les formats d'impression C, H et P sont disponibles. Sélectionnez celui qui correspond le mieux au but recherché.



Appuyez sur la touche de sélection de format d'impression de manière que l'indicateur du format souhaité soit affiché sur l'écran LCD.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche de sélection de format d'impression, l'affichage sur l'écran LCD et dans le viseur change comme illustré ci-dessous.

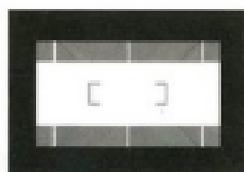
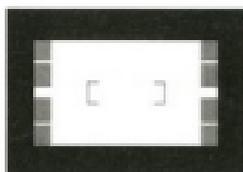
Format d'impression C



Format d'impression H



Format d'impression P



Eclair auxiliaire autofocus

Si les conditions de mise au point sont difficiles, l'éclair auxiliaire autofocus s'allume automatiquement pour éclairer le sujet et faciliter la mise au point.

- Si vous utilisez le flash Speedlite 540EZ exclusif pour EOS avec cet appareil, l'éclair auxiliaire autofocus sera émis par ce flash. Avec tout autre flash externe Speedlite exclusif pour EOS, l'éclair auxiliaire autofocus est émis par l'appareil. Toutefois, si le collimateur autofocus central a été sélectionné manuellement, l'éclair auxiliaire autofocus est émis par le flash externe exclusif pour EOS au lieu de celui de l'appareil.

Flash automatique

Dans les modes 100% auto , portrait , gros plan  et scène de nuit , le flash intégré sort et se déclenche automatiquement dans la pénombre ou lorsque le sujet est en contre-jour.



Si le flash intégré est empêché de sortir automatiquement, l'indicateur d'état des piles  clignote pendant trois secondes puis reste allumé sur l'écran LCD pour signaler le problème. Dans ce cas, enfoncez le déclencheur à mi-course pour annuler la signalisation.



Si vous souhaitez prendre une photo sans utiliser le flash, comme dans les endroits où son emploi est interdit, ou si vous ne voulez utiliser que l'éclairage ambiant en intérieur, utilisez le mode programme (P). Voir page 49.

Effet yeux rouges

Sur les photos prises au flash la nuit ou dans des endroits mal éclairés, les yeux du sujet sont parfois rouges à cause de la lumière réfléchiée par la rétine.

Dans les modes 100% auto , portrait , et scène de nuit , la lampe pilote atténuateur d'yeux rouges s'allume pour éclairer le sujet avant le déclenchement du flash afin de réduire l'effet yeux rouges.

- Quand vous enfoncez le déclencheur à mi-course, l'indicateur de fonctionnement de la lampe pilote atténuateur d'yeux rouges est affiché sur l'écran LCD et dans le viseur pour signaler que cette lampe est allumée.
- Pour augmenter l'efficacité de la fonction atténuateur d'yeux rouges, prenez la photo une seconde et demie après l'extinction de l'indicateur de fonctionnement de la lampe pilote atténuateur d'yeux rouges.
- Vous pouvez prendre la photo à tout moment en enfonceant le déclencheur à fond lorsque l'indicateur de fonctionnement de la lampe pilote atténuateur d'yeux rouges est allumé.
- La lampe pilote atténuateur d'yeux rouges fonctionne aussi avec un Speedlite externe.



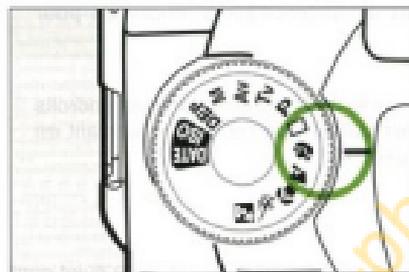
- L'efficacité de la fonction atténuateur d'yeux rouges dépend du sujet.
- La fonction atténuateur d'yeux rouges ne peut être efficace que si le sujet regarde la lampe pilote atténuateur d'yeux rouges. Demandez au sujet de regarder cette lampe.
- Pour réduire les risques d'effet yeux rouges, augmenter l'éclairage ambiant ou rapprochez-vous du sujet.

2. Mode Portrait



Sélectionnez ce mode pour créer un sujet très net sur un arrière-plan flou et obtenir ainsi un beau portrait.

- Quand la mise au point est terminée, le bip sonore retentit.
- La prise de vues en continu est possible en tenant le déclencheur enfoncé à fond.
- Dans la pénombre ou lorsque le sujet est en contre-jour, le flash intégré sort et se déclenche automatiquement.



Positionnez le sélecteur principal sur .

- La procédure de prise de vues est la même que pour le mode 100% auto (voir page 30).



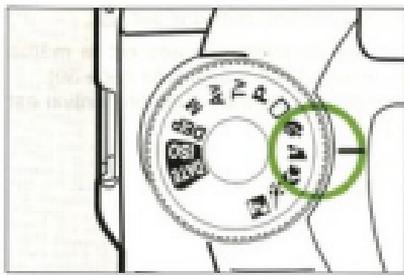
- Si la tête et les épaules du sujet remplissent la plus grande partie du viseur, il sera plus facile d'obtenir un arrière-plan flou. On obtient un meilleur effet quand il y a une distance importante entre le sujet et l'arrière-plan.
- L'utilisation d'un téléobjectif permet d'obtenir plus facilement un arrière-plan flou. Si vous utilisez un objectif zoom, réglez-le sur la position téléobjectif (85 mm dans le cas d'un objectif zoom 24 - 85 mm).

3. 🏞 Mode Paysage



Sélectionnez ce mode pour la prise de vues de paysages, de couchers de soleil, etc.

- Quand la mise au point est terminée, le bip sonore retentit.
- Dans ce mode, le flash intégré ne fonctionne pas.



Positionnez le sélecteur principal sur 🏞.

- La procédure de prise de vues est la même que pour le mode 100% auto (voir page 30).
- Dans ce mode, la prise de vues en continu est impossible.

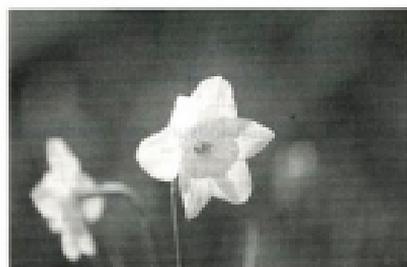


- Si vous utilisez un objectif zoom, réglez-le sur la position grand-angle (24 mm dans le cas d'un objectif zoom 24 - 85 mm). Cela augmentera l'effet de grandeur et de profondeur sur les photos.
- La sélection du format d'impression P donnera le meilleur effet. Voir page 32.



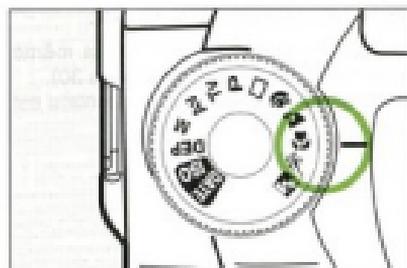
Si la vitesse d'obturation clignote, il y a risque de flou de bougé; tenez l'appareil sans bouger et faites attention à la manière dont vous enfoncez le déclencheur, ou utilisez un trépied. (Noter que même quand on utilise un trépied, la vitesse d'obturation clignote s'il y a risque de flou de bougé.)

4. 🌱 Mode Gros Plan



Sélectionnez ce mode pour utiliser la fonction macro de l'objectif et prendre des gros plans de petits objets tels que fleurs et insectes.

- Quand la mise au point est terminée, le bip sonore retentit.
- Dans la pénombre ou lorsque le sujet est en contre-jour, le flash intégré sort et se déclenche automatiquement.



Positionnez le sélecteur principal sur 🌱.

- La procédure de prise de vues est la même que pour le mode 100% auto (voir page 30).
- Dans ce mode, la prise de vues en continu est impossible.



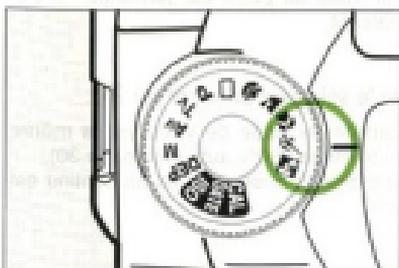
- Approchez vous du sujet autant que l'objectif le permet.
- Si vous utilisez un objectif zoom, réglez-le sur la position téléobjectif pour obtenir un grossissement maximum.
- Pour obtenir des gros plans avec fort grossissement, nous vous recommandons nos objectifs macro EF 50 mm 1/2.5 Compact, EF 100 mm 1/2.8 et EF 180 mm 1/3.5L USM optionnels.

5. Mode Sports



Sélectionnez ce mode pour la photographie d'événements sportifs ou de sujets se déplaçant rapidement.

- La prise de vues en continu est possible en tenant le déclencheur enfoncé à fond.
- Dans ce mode, le flash intégré ne fonctionne pas.



Positionnez le sélecteur principal sur .

- La procédure de prise de vues est la même que pour le mode 100% auto (voir page 30).



- Nous vous recommandons d'utiliser un film d'une sensibilité d'au moins 400 ISO.
- Pour la photographie d'événements sportifs, nous vous recommandons également d'utiliser un téléobjectif de 200 ou 300 mm de focale.



Si la vitesse d'obturation clignote, il y a risque de flou de bougé; tenez l'appareil sans bouger et faites attention à la manière dont vous enfoncez le déclencheur, ou utilisez un trépied. (Noter que même quand on utilise un trépied, la vitesse d'obturation clignote s'il y a risque de flou de bougé.)

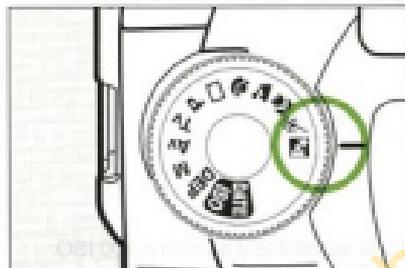


Sélectionnez ce mode pour la prise de vue de personnes sur un arrière-plan de crépuscule ou de nuit.

Le flash éclaire le sujet, tandis que l'arrière-plan est également exposé correctement du fait de la faible vitesse d'obturation. Une exposition naturelle et équilibrée est obtenue.

Dans ce mode, utilisez un trépied pour éviter le flou de bougé.

- Quand la mise au point est terminée, le bip sonore retentit.



Positionnez le sélecteur principal sur .

- La procédure de prise de vues est la même que pour le mode 100% auto (voir page 30).
- Dans ce mode, la prise de vues en continu est impossible.



- Dans ce mode, une vitesse d'obturation lente est sélectionnée. Demandez au sujet de ne pas bouger pendant les quelques instants qui suivent le déclenchement du flash. Si vous utilisez le retardateur, l'éclair auxiliaire autofocus s'allume une fois que l'exposition est faite.
- Si vous prenez une vue de coucher de soleil sans personne sur la photo, utilisez le mode Paysage () .
- Dans ce mode, vous pouvez aussi utiliser un flash Speedlite exclusif pour EOS.
- Si vous utilisez ce mode à la lumière du jour, les résultats seront les mêmes que dans le mode 100% auto.

III. Réglages de L'appareil

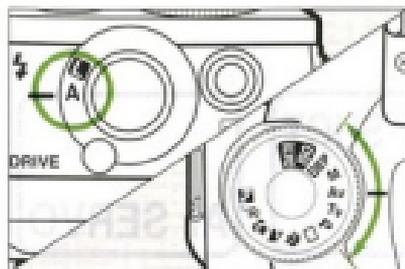
Dans les modes photographie expert, vous pouvez utiliser les fonctions décrites ci-après pour faire face à toutes les situations de prises de vues.

- Commencez par positionner le commutateur de verrouillage sur **A**.

1. Sélection du Mode D'avance du Film

Deux modes d'avance sont disponibles: avance vue par vue et avance continue. Sélectionnez le mode qui convient le mieux au sujet photographié.

- Vous ne pouvez changer le mode d'avance que dans les modes photographie expert.

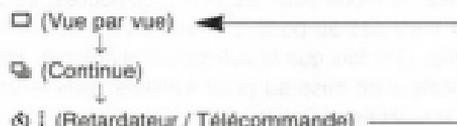
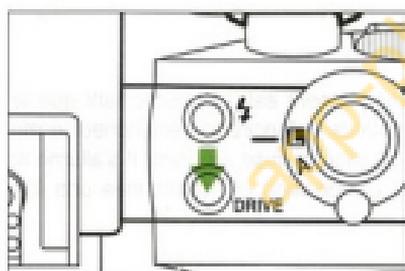


1 Positionnez le commutateur de verrouillage sur **A**.

2 Positionnez le sélecteur principal sur un mode photographie expert.

3 Appuyez sur la touche de mode d'avance jusqu'à ce que l'indicateur correspondant au mode souhaité soit affiché sur l'écran LCD.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche de mode d'avance, l'affichage correspondant sur l'écran LCD change comme illustré ci-dessous.



- (Vue par vue): L'automatisme de l'appareil fait avancer le film d'une vue après la prise de chaque photo.
- ⏻ (Continue): Tant que le déclencheur est maintenu enfoncé à fond, les photos sont prises en continu à la vitesse d'environ deux images et demi par seconde.
- ⌚ (Retardateur / Télécommande): Permet l'utilisation du retardateur (voir page 75) ou de la télécommande (voir page 76).

2. Sélection du Mode et du Collimateur Autofocus

Sélection du mode autofocus

Trois modes de mise au point automatique sont disponibles: autofocus One Shot, autofocus AI Servo et autofocus AI Focus. Sélectionnez celui qui convient le mieux au sujet et à la situation de prise de vues.

Dans les modes photographe expert, vous pouvez sélectionner soit l'autofocus One Shot soit l'autofocus AI Servo. Ouvrez le volet des sélecteurs et appuyez sur la touche de mode autofocus pour changer ce mode. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, il se produit une alternance entre les modes autofocus One Shot et AI Servo.

- Le mode autofocus AI Focus est sélectionné automatiquement dans le mode 100% auto. Il n'est pas sélectionnable dans les modes photographe expert.



ONE SHOT

AI SERVO

Autofocus One Shot

Utilisez ce mode pour les sujets immobiles. Le déclenchement est impossible tant que le sujet n'est pas au point. L'autofocus est activé quand vous enfoncez le déclencheur à mi-course. Une fois que le collimateur autofocus actif a terminé la mise au point, il s'allume et l'indicateur de mise au point s'allume dans le viseur. L'exposition est déterminée une fois que le sujet est au point.



Si vous maintenez le déclencheur enfoncé à mi-course une fois que le sujet est au point, la mise au point et l'exposition sont mémorisées. Vous pouvez alors recadrer comme vous le souhaitez.



- Dans les modes photographe expert, le bip sonore ne retentit pas, même si le sujet est au point.
- Dans le mode prise de vues en continu, l'exposition est mémorisée avec le mode autofocus sélectionné pour la première vue.
- Si l'indicateur de mise au point clignote dans le viseur, le déclenchement est impossible. Dans ce cas, faites la mise au point sur une autre partie du sujet ou utilisez la mise au point manuelle. Voir la partie "4. Sujets difficiles en autofocus", page 46.

Autofocus AI Servo

Utilisez ce mode pour les sujets qui se déplacent en permanence. Tant que le déclencheur est maintenu enfoncé à mi-course, la mise au point varie en permanence en fonction des déplacements du sujet. L'autofocus prédictif* peut suivre les sujets qui s'approchent ou qui s'éloignent de l'appareil. L'exposition est déterminée juste avant le déclenchement.

* Autofocus prédictif

L'autofocus prédictif mesure en permanence l'éloignement et la vitesse d'un sujet qui se déplace à une vitesse relativement constante et déduit la position de ce dernier afin qu'il soit parfaitement au point au moment où l'exposition se produit.

Fonctionnement du collimateur autofocus dans le mode AI Servo

	Autofocus AI Servo
Sélection automatique du collimateur autofocus	<ul style="list-style-type: none"> Le collimateur autofocus central met d'abord le sujet au point. Si le sujet passe à un autre collimateur, la mise au point continue avec l'autofocus prédictif.
Sélection manuelle du collimateur autofocus	<ul style="list-style-type: none"> L'autofocus prédictif ne continue qu'avec le collimateur sélectionné.



- Dans ce mode autofocus, l'indicateur de mise au point ne s'allume pas dans le viseur et le bip sonore ne retentit pas, même si le sujet est au point.
- L'indicateur de mise au point clignote dans le viseur si la mise au point est impossible.
- En enfonçant le déclencheur à fond, vous pouvez prendre la photo à tout moment en mode vue par vue ou continu même si la mise au point n'est pas terminée.
- Dans ce mode autofocus, la fonction préfocus est inutilisable. Voir page 45.

Autofocus AI Focus

Dans ce mode, l'autofocus One Shot est actif. Toutefois, si le sujet commence à se déplacer, l'automatisme de l'appareil détecte ce déplacement et passe alors au mode autofocus AI Servo.

Quand le collimateur central met d'abord le sujet au point, le passage au mode autofocus AI Servo se produit si le sujet se déplace et passe à un autre collimateur dans le viseur pendant la mise au point automatique.

L'autofocus AI Focus n'est disponible que dans le mode 100% auto.

Trois collimateurs autofocus



Etant donné que les trois collimateurs autofocus situés dans le viseur permettent une mise au point sur une large zone de l'image, vous pouvez cadrer et mettre au point immédiatement. L'exposition et toute correction d'exposition du flash sont déterminées automatiquement. Vous pouvez ainsi vous concentrer sur le sujet et le cadrage.

La présence de trois collimateurs autofocus s'avère pratique dans les cas suivants.



- Vous pouvez vous concentrer sur le cadrage.



- On ne risque pas d'effectuer la mise au point au mauvais endroit.



- Les sujets qui se déplacent peuvent être suivis dans le viseur.

Le collimateur autofocus peut être sélectionné automatiquement par l'appareil ou manuellement par l'utilisateur.

Sélection automatique: L'automatisme de l'appareil sélectionne le collimateur autofocus en fonction du sujet.

Sélection manuelle: Vous pouvez sélectionner un des trois collimateurs autofocus pour mettre le sujet au point. Vous êtes ainsi sûr que la mise au point sera faite sur le sujet que vous avez choisi. La sélection manuelle est aussi très pratique pour la mise au point de sujets décentrés.

Sélection du collimateur autofocus

Les collimateurs autofocus sont les cadres qui servent à mettre le sujet au point. Le collimateur autofocus peut être sélectionné de l'une des deux façons suivantes:

Sélection automatique

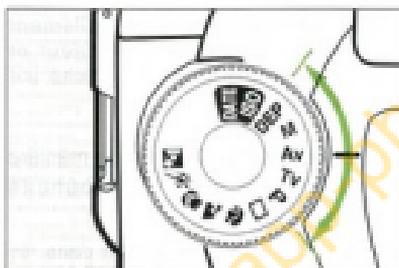
L'automatisme de l'appareil sélectionne le collimateur autofocus en fonction du sujet.

- Le commutateur de verrouillage doit être positionné sur **A**.
- La sélection automatique du collimateur autofocus peut être utilisée dans les programmes résultats et dans les modes photographe expert.
- Dans le mode 100% auto (), la sélection automatique est validée et le passage à la sélection manuelle est impossible.

Sélection manuelle

Vous pouvez sélectionner un des trois collimateurs autofocus manuellement.

- Le commutateur de verrouillage doit être positionné sur **A**.
- La sélection manuelle du collimateur autofocus peut être utilisée dans les modes photographe expert.



Sélection automatique du collimateur autofocus

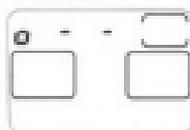
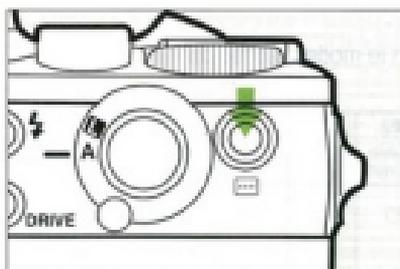
1 Positionnez le commutateur de verrouillage sur **A**.

2 Positionnez le sélecteur principal sur un mode photographe expert.

- Dans le mode 100% auto et dans les programmes résultats, le collimateur autofocus est sélectionné automatiquement et vous n'avez pas à effectuer les opérations décrites ci-après.

3 Appuyez sur le sélecteur de collimateur autofocus.

- Le collimateur autofocus actuellement sélectionné s'allume dans le viseur et l'indicateur correspondant est affiché sur l'écran LCD.

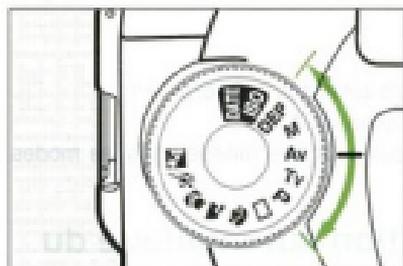


III. Réglages de L'appareil



4 Tournez la molette de sélection de manière que le grand cadre autofocus s'allume dans le viseur.

- Tournez la molette de sélection dans les six secondes après avoir relâché le sélecteur de collimateur autofocus.
- Pour terminer la sélection, enfoncez le déclencheur à mi-course, attendez six secondes ou appuyez de nouveau sur le sélecteur de collimateur autofocus.

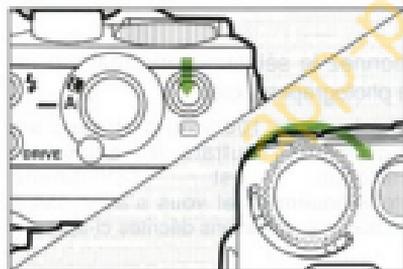


Sélection manuelle du collimateur autofocus

1 Positionnez le sélecteur principal sur un mode photographie expert.

2 Appuyez sur le sélecteur de collimateur autofocus.

- Le collimateur autofocus actuellement sélectionné s'allume dans le viseur et l'indicateur correspondant est affiché sur l'écran LCD.



3 Tournez la molette de sélection de manière que le collimateur autofocus souhaité s'allume dans le viseur.

- Tournez la molette de sélection dans les six secondes après avoir relâché le sélecteur de collimateur autofocus.



Dans les programmes résultats, la sélection manuelle du collimateur autofocus est impossible.

Possibilité de sélection du collimateur autofocus selon le mode de prise de vues

○ : Possible, × : Impossible

	100% auto	Portrait	Paysage	Gros plan	Sports	Scène de nuit	P	Tv	Av	M	DEP
Sélection automatique du collimateur autofocus	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Sélection manuelle du collimateur autofocus	×	×	×	×	×	×	○	○	○	○	○

3. Mise au Point d'un Sujet Décentré (Préfocuser)

Si aucun des collimateurs autofocus ne couvre le sujet principal, utilisez le préfocuser.

- Le préfocuser ne peut être utilisé que dans le mode autofocus One Shot (voir page 40).



- 1 Sélectionnez le collimateur autofocus souhaité (voir pages 42 à 44).
- 2 Placez le collimateur autofocus sélectionné sur le sujet et enfoncez le déclencheur à mi-course pour mettre le sujet au point et mémoriser la mise au point.
- 3 Tout en maintenant le déclencheur enfoncé à mi-course, recadrez l'image comme vous le désirez.
- 4 Enfoncez le déclencheur à fond pour prendre la photo.

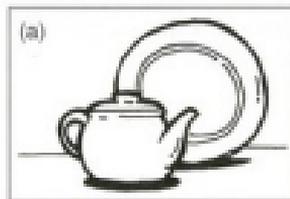


Si la luminosité du sujet change une fois que la mise au point est mémorisée, l'exposition risque d'être incorrecte. Référez-vous à la partie "IV. Modes de mesure de la lumière", page 47.

4. Sujets Difficiles en Autofocus

Le système autofocus est très précis et peut mettre au point la plupart des sujets. Toutefois, l'autofocus peut s'avérer impossible avec les sujets suivants:

- (a) Sujets dont le contraste est très faible
Ex.: Ciel bleu, surfaces planes d'une seule couleur, etc.
- (b) Sujets en contre-jour violent ou avec forte réflexion
Ex.: Métal brillant de la carrosserie d'une voiture
- (c) Sujets dont l'avant-plan et l'arrière-plan se chevauchent
Ex.: Animaux en cage



Dans ces cas, mémorisez la mise au point sur un objet situé à la même distance du sujet puis recadrez; ou faites la mise au point manuellement comme décrit ci-dessous.



- 1 Positionnez le sélecteur autofocus/manuel de l'objectif sur MF (ou M).



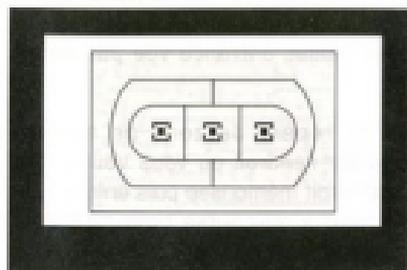
- 2 Tournez la bague de mise au point manuelle de l'objectif jusqu'à ce que le sujet soit net.



Quand la mise au point manuelle est faite, le collimateur actif et l'indicateur de mise au point s'allument.

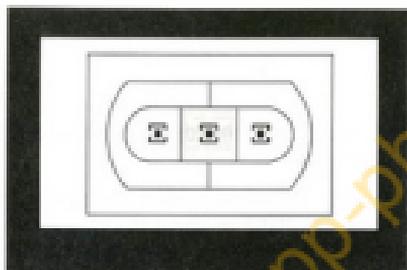
IV. Modes de Mesure de la Lumière

Trois modes de mesure sont disponibles: mesure évaluative, mesure sélective et mesure intégrale à prédominance centrale. La mesure évaluative est le mode de mesure standard de l'appareil. La mesure sélective est sélectionnée automatiquement quand la mémorisation d'exposition est utilisée. La mesure intégrale à prédominance centrale est sélectionnée automatiquement dans le mode manuel (M).



Mesure évaluative

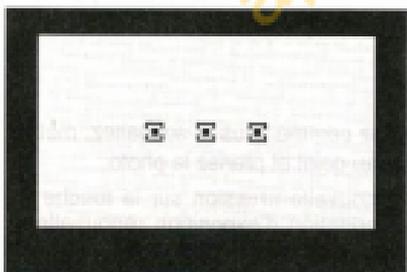
Ce mode convient pour les sujets courants et les images en contre-jour. L'emplacement du sujet, la luminosité, l'éclairage de l'arrière-plan, l'éclairage de l'avant-plan et les autres conditions sont évalués au collimateur autofocus actif pour déterminer le meilleur réglage d'exposition.



Mesure sélective

Ce mode limite la zone de mesure à la partie centrale du viseur (environ 6,5% du champ de l'image). Ce mode est efficace quand le sujet est en contre-jour ou se trouve près d'une forte source de lumière.

- La zone de mesure sélective est indiquée sur l'illustration ci-contre.



Mesure intégrale à prédominance centrale

La mesure est faite sur la totalité du champ de l'image avec prédominance sur la partie centrale.



- Dans les modes autofocus One Shot et AI Focus (pas AI Servo), le sujet est mis au point et l'exposition est mémorisée automatiquement quand vous enfoncez le déclencheur à mi-course.
- Le changement manuel du mode de mesure est impossible.

Utilisation de la mesure sélective et de la mémorisation d'exposition

Dans les modes photographe expert, l'exposition peut être déterminée et mémorisée à un endroit différent de celui où la mise au point est faite. Une fois que l'exposition est mémorisée, vous pouvez recadrer l'image et relaire la mise au point tout en gardant le même réglage d'exposition. La mémorisation d'exposition est efficace pour les sujets en contre-jour et quand il y a un contraste très élevé entre le sujet et l'arrière-plan.

- La mémorisation d'exposition est utilisable avec les modes d'avance vue par vue et continue.



- 1 Cadrez le repère de zone de mesure sélective sur l'endroit où vous voulez que l'exposition soit mémorisée puis enfoncez le déclencheur à mi-course pour mettre le sujet au point.



- 2 Appuyez sur la touche de mémorisation d'exposition (*).

- L'indicateur de mémorisation d'exposition (*) s'allume dans le viseur et l'exposition est mémorisée. Quand vous relâchez la touche de mémorisation d'exposition, l'exposition reste mémorisée pendant quatre secondes.



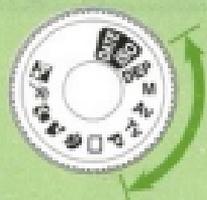
- 3 Recadrez comme vous le souhaitez, mettez le sujet au point et prenez la photo.

- Une nouvelle pression sur la touche de mémorisation d'exposition renouvelle le réglage d'exposition mémorisé.
- La mémorisation d'exposition est annulée (l'indicateur s'éteint) quatre secondes après que vous ayez relâché la touche de mémorisation d'exposition ou chaque fois que vous tournez le sélecteur principal.

V. Modes Photographe Expert

Les modes photographe expert vous permettent de commander divers réglages de l'appareil tels que la vitesse d'obturation, l'ouverture et la sélection du collimateur autofocus pour donner libre cours à votre créativité. Les modes **P**, **Tv**, **Av**, **M** et **DEP** et leurs effets sont décrits dans cette partie.

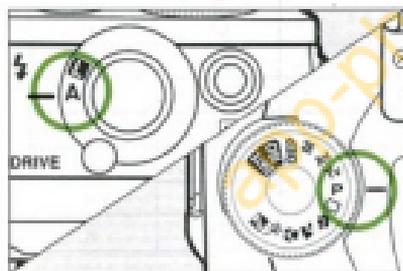
- Commencez par positionner le commutateur de verrouillage sur **A**.



1. P Mode Programme



Dans ce mode, l'utilisation de l'appareil est aussi simple que dans le mode 100% auto (). Dans ce mode, l'automatisme de l'appareil règle la vitesse d'obturation et l'ouverture en fonction de la luminosité du sujet.



- 1 Positionnez le commutateur de verrouillage sur **A**.

- 2 Positionnez le sélecteur principal sur **P**.



- 3 Enfoncez le déclencheur à mi-course pour mettre le sujet au point.

- La vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture sont affichées dans le viseur et sur l'écran LCD.

4 Contrôlez la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture et enfoncez le déclencheur à fond pour prendre la photo.

- Si la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture ne clignotent pas, l'exposition sera correcte.
- Si l'affichage d'exposition clignote, référez-vous à la page 81.



Différences entre les modes Programme et 100% auto

Le mode programme (P) et le mode 100% auto (□) obtiennent la même combinaison vitesse d'obturation et ouverture. Toutefois, le mode Programme permet l'utilisation des fonctions indiquées dans le tableau ci-dessous.

O: Utilisation possible, x: utilisation impossible.

Fonction	P	□ Full Auto
Avance continue du film	O	x
Décalage de programme	O	x
Correction d'exposition	O	x
Bracketing auto	O	x
Mesure sélective/mémorisation d'exposition	O	x
Sélection manuelle du collimateur autofocus	O	x
Déclenchement manuel du flash intégré	O	x
Correction d'exposition du flash	O	x
Synchronisation à grande vitesse avec un Speedlite de la série EX	O	x
Mémorisation d'exposition du flash avec un Speedlite de la série EX	O	x

Décalage de programme

Dans le mode programme, la combinaison vitesse d'obturation et valeur d'ouverture automatiquement déterminée peut être changée tout en gardant la même exposition. Cette opération est appelée "décalage de programme".

Pour décaler le programme, enfoncez le déclencheur à mi-course puis tournez la molette de sélection jusqu'à ce que la combinaison vitesse d'obturation et valeur d'ouverture souhaitée soit affichée.

- Le décalage de programme est annulé une fois que la photo est prise.
- Le décalage de programme est impossible lors de l'utilisation du flash intégré.

2. Tv Mode Priorité Vitesse

Mode de prise de vue



Vitesse d'obturation rapide (1/500ème de seconde)

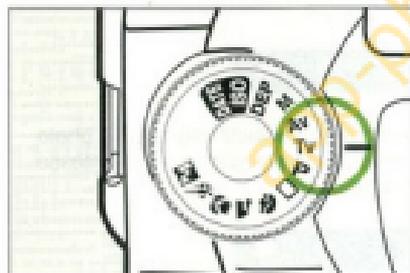


Vitesse d'obturation lente (1/30ème de seconde)

Dans ce mode, vous réglez la vitesse d'obturation et l'appareil détermine automatiquement la valeur d'ouverture en fonction de la luminosité du sujet. Ce mode est idéal pour la photographie de sujets mobiles.

Les vitesses rapides permettent "d'immobiliser" le sujet, tandis que les vitesses lentes permettent d'obtenir des effets rendant le déplacement.

La vitesse d'obturation se règle en tournant la molette de sélection.



1 Positionnez le sélecteur principal sur Tv.



2 Tournez la molette de sélection pour obtenir la vitesse d'obturation souhaitée.



3 Enfoncez le déclencheur à mi-course pour mettre le sujet au point.

- La vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture sont affichées dans le viseur et sur l'écran LCD.

4 Contrôlez la valeur d'ouverture et enfoncez le déclencheur à fond pour prendre la photo.

- Si la valeur d'ouverture ne clignote pas, l'exposition sera correcte.
- Si la vitesse d'obturation est inférieure à l'inverse de la focale de l'objectif (par exemple 1/200ème de seconde pour un objectif de 200 mm de focale), il y a risque de bougé.



En réglant la vitesse d'obturation à 1/15ème de seconde, vous pouvez prendre des vues correctes d'un écran de téléviseur. L'utilisation d'un trépied est recommandée.



- Si la valeur correspondant à l'ouverture maximale de l'objectif clignote, la photo sera sous-exposée. Tournez la molette de sélection pour régler sur une vitesse d'obturation plus lente afin que le clignotement s'arrête.



- Si la valeur correspondant à l'ouverture minimale de l'objectif clignote, la photo sera surexposée. Tournez la molette de sélection pour régler sur une vitesse d'obturation plus rapide afin que le clignotement s'arrête.



Affichage de la vitesse d'obturation

Les vitesses d'obturation sont réglées par paliers d'une demi-valeur. De 4000 à 2, les vitesses sont affichées sous la forme de l'inverse des valeurs réelles. Par exemple, 125 sur l'affichage correspond à une vitesse de 1/125ème de seconde. Pour les autres vitesses, les valeurs réelles sont affichées. Par exemple, 0,7 sur l'affichage correspond à une vitesse de 0,7 seconde, et 15" correspond à une vitesse de 15 secondes. Les vitesses d'obturation suivantes sont disponibles.

4000	3000	2000	1500	1000	750	500	350	250
180	125	90	60	45	30	20	15	10
8	6	4	3	2	0,7	1"	1,5"	2"
3"	4"	6"	8"	10"	15"	20"	30"	

3. Av Mode Priorité Ouverture



Petite valeur d'ouverture (f/2.0)



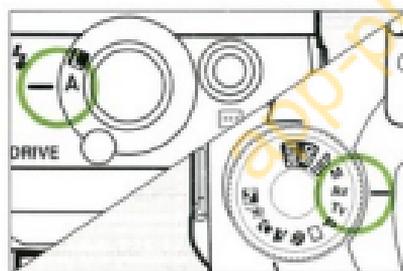
Grande valeur d'ouverture (f/8.0)

Dans ce mode, vous réglez la valeur d'ouverture et l'appareil détermine automatiquement la vitesse d'obturation en fonction de la luminosité du sujet.

Les petites valeurs d'ouverture conviennent bien pour les portraits sur un arrière-plan flou.

Les plus grandes valeurs d'ouverture donnent un plus grande profondeur de champ adaptée à la photographie de paysages, où tout, des objets proches aux détails de l'arrière-plan, est net.

La valeur d'ouverture se règle en tournant la molette de sélection.



- 1 Positionnez le sélecteur principal sur Av.



- 2 Tournez la molette de sélection pour obtenir la valeur d'ouverture souhaitée.



3 Enfoncez le déclencheur à mi-course pour mettre le sujet au point.

- La vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture sont affichées dans le viseur et sur l'écran LCD.

4 Contrôlez la vitesse d'obturation et enfoncez le déclencheur à fond pour prendre la photo.

- Si la vitesse d'obturation ne clignote pas, l'exposition sera correcte.



- Si la vitesse d'obturation 30" clignote, la photo sera sous-exposée. Tournez la molette de sélection pour régler sur une ouverture plus grande (valeur plus petite) afin que le clignotement s'arrête.



- Si la vitesse d'obturation 4000 clignote, la photo sera surexposée. Tournez la molette de sélection pour régler sur une ouverture plus petite (valeur plus grande) afin que le clignotement s'arrête.



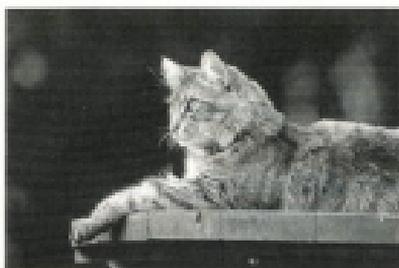
Affichage de la valeur d'ouverture

Les valeurs d'ouverture sont réglées par paliers d'une demi-valeur. Plus la valeur d'ouverture est élevée, plus l'ouverture est petite. Les valeurs d'ouverture suivantes sont disponibles dans l'appareil, mais la plage d'ouvertures réellement disponible dépend de l'objectif utilisé.

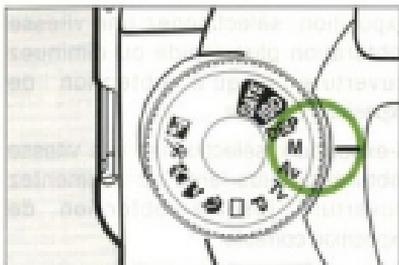
- Quand aucun objectif n'est monté sur l'appareil, 00 est affiché comme valeur d'ouverture.

1.0	1.2	1.4	1.8	2.0	2.5	2.8	3.5	4.0	4.5	5.6	6.7
8.0	9.5	11	13	16	19	22	27	32	38	45	54

4. M Mode Exposition Manuelle



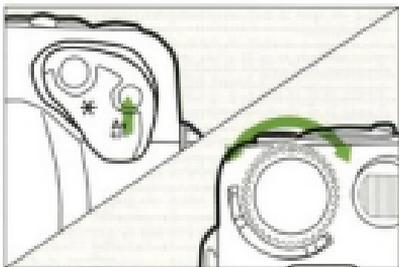
Ce mode vous permet de régler la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture. Utilisez-le quand vous voulez une maîtrise totale de l'exposition pour donner libre cours à votre créativité. En vérifiant l'index de l'échelle de niveau d'exposition, vous pouvez vous assurer que la combinaison vitesse d'obturation et valeur d'ouverture est correcte.



- 1 Positionnez le sélecteur principal sur **M**.



- 2 Tout en regardant dans le viseur ou sur l'écran LCD, tournez la molette de sélection pour obtenir la vitesse d'obturation de votre choix.



- 3 Tout en appuyant sur la touche d'ouverture manuelle, tournez la molette de sélection pour obtenir la valeur d'ouverture de votre choix.



Exposition standard	-2.1.0.1.2+
Surexposition	-2.1.0.1.2+
Sous-exposition	-2.1.0.1.2+

4 Enfoncez le déclencheur à mi-course pour mettre le sujet au point.

- Vérifiez l'index de l'échelle de niveau d'exposition dans le viseur ou sur l'écran LCD.

5 Réglez l'exposition en fonction de la position de son index de niveau.

Exposition standard: les réglages effectués donneront une exposition correcte.

Surexposition: sélectionnez une vitesse d'obturation plus rapide ou diminuez l'ouverture jusqu'à obtention de l'exposition correcte.

Sous-exposition: sélectionnez une vitesse d'obturation plus lente ou augmentez l'ouverture jusqu'à obtention de l'exposition correcte.

- Si l'index de l'échelle de niveau d'exposition clignote à la position +2 ou -2, cela signifie que la surexposition ou la sous-exposition est supérieure à deux valeurs.

6 Une fois que vous avez obtenu l'exposition correcte, prenez la photo.



Dans le mode exposition manuelle, l'appareil passe à la mesure intégrale à prédominance centrale (Voir page 47).



4 Cadrez le collimateur autofocus sélectionné sur le point le plus proche (point 1) puis enfoncez le déclencheur et relâchez-le.

- L'indicateur de mise au point s'allume dans le viseur et dEP 1 est affiché dans le viseur et sur l'écran LCD.



5 Cadrez le même collimateur autofocus sur le point le plus éloigné (point 2) puis enfoncez de nouveau le déclencheur et relâchez-le.

- L'indicateur de mise au point s'allume dans le viseur et dEP 2 est affiché dans le viseur et sur l'écran LCD.
- Si vous voulez, vous pouvez inverser les points 1 et 2.



6 Recadrez l'image et enfoncez le déclencheur à mi-course pour contrôler la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture.

- Si vous relâchez le déclencheur, l'affichage passe à dEP et à la valeur d'ouverture.
- L'exposition est déterminée juste avant le déclenchement.

7 Enfoncez le déclencheur à fond pour prendre la photo.



Si la sélection du collimateur autofocus est automatique, seul le collimateur central peut spécifier les deux points de la zone de netteté et faire la mise au point. La procédure de base est la même que pour la priorité zone de netteté avec un collimateur autofocus sélectionné manuellement.



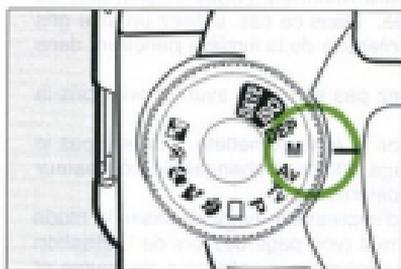
- Si la valeur d'ouverture clignote, l'exposition est correcte mais la zone de netteté désirée ne peut pas être obtenue. Dans ce cas, utilisez un objectif grand-angle ou éloignez-vous du sujet puis répétez les étapes 4 à 6.
- Si la vitesse d'obturation 30" et l'ouverture maximale (valeur minimale) de l'objectif clignent, la photo sera sous-exposée; l'utilisation de la priorité zone de netteté est impossible.
- Si la vitesse d'obturation 4000 et l'ouverture minimale (valeur maximale) de l'objectif clignent, la photo sera surexposée. Dans ce cas, utilisez un filtre gris neutre (vendu séparément) pour diminuer l'intensité de la lumière pénétrant dans l'objectif.
- Si vous utilisez un objectif zoom, ne changez pas sa focale avant d'avoir pris la photo.
- Après avoir sélectionné un des deux points de la zone de netteté, n'utilisez pas le sélecteur de collimateur autofocus (voir page 43) pour changer de collimateur autofocus; cela annulerait tous les réglages déterminés.
- Il est préférable de sélectionner le format d'impression avant d'utiliser le mode priorité zone de netteté. Pour changer le format (voir page 32) lors de l'utilisation de la priorité zone de netteté, maintenez le déclencheur enfoncé à mi-course et changez le format d'impression. Si vous relâchez le déclencheur puis changez le format d'impression, les réglages déterminés pour la zone de netteté sont annulés.
- La priorité zone de netteté est impossible si le sélecteur autofocus/manuel de l'objectif est positionné sur MF (ou M). Dans ce cas, le mode programme est sélectionné automatiquement.
- Le mode priorité zone de netteté ne peut pas être utilisé avec un flash. L'utilisation d'un flash donnera le même résultat que dans le mode programme (P).
- Si l'automatisme de l'appareil sélectionne une vitesse d'obturation lente, utilisez un trépied pour éviter le flou de bougé.
- Pour annuler le mode priorité de zone de netteté, positionnez le sélecteur principal sur un autre mode.



- Pour obtenir une zone de netteté plus grande, utilisez un objectif grand-angle.
- Pour obtenir une zone de netteté minimum, mettez les points 1 et 2 sur le même sujet. Cette méthode est efficace pour obtenir un avant-plan et un arrière-plan flous quand on prend un portrait. Pour un meilleur effet, utilisez un téléobjectif.

6. Pose Longue

Utilisez la pose longue pour les expositions de plus de 30 secondes. Ce mode est à utiliser pour la photographie de feux d'artifice, de scènes au clair de lune, de scènes de nuit en ville, etc. L'obturateur reste ouvert aussi longtemps que vous tenez le déclencheur enfoncé. Avec la télécommande RS-60E3 disponible en option, vous pourrez garder l'obturateur ouvert sans tenir le déclencheur enfoncé.



1 Positionnez le sélecteur principal sur M.



2 Tournez la molette de sélection pour changer la vitesse d'obturation jusqu'à ce que "bLb" (qui se trouve après la position 30'') soit affiché.



3 Tenez la touche d'ouverture manuelle enfoncée et tournez la molette de sélection pour régler la valeur d'ouverture.

4 Tenez le déclencheur enfoncé à fond aussi longtemps que désiré.

- Pendant la pose longue, "bLb" clignote sur l'écran LCD.
- Pendant la pose longue, rien n'est affiché dans le viseur.



Pour éviter le flou de bougé, montez l'appareil sur un trépied.

7. Correction D'exposition

Le fait de changer volontairement l'exposition lors d'une prise de vue s'appelle correction d'exposition. Utilisez cette fonction quand vous voulez prendre des photos volontairement surexposées ou sous-exposées. La plage de correction d'exposition va jusqu'à \pm deux valeurs par paliers d'une demi-valeur.



1 Mettez le sujet au point et contrôlez l'exposition.

2 Tenez la touche de correction d'exposition enfoncée.



3 Tout en regardant l'indicateur de niveau d'exposition, tournez la molette de sélection pour régler la valeur de correction désirée.

- La valeur de correction d'exposition est affichée dans le viseur et sur l'écran LCD. Le côté plus de l'échelle correspond à une surexposition et le côté moins correspond à une sous-exposition.

Sous-exposition -2.1.0.1.2+ Surexposition

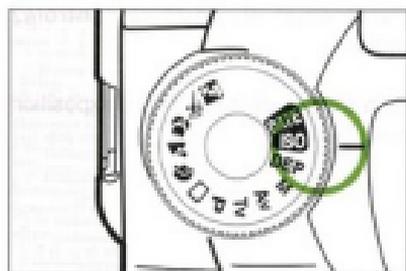
4 Prenez la photo.



- Pour annuler la correction d'exposition, réglez la valeur de correction à 0 en procédant comme décrit aux étapes 2 et 3.
- La valeur de correction réglée n'est pas annulée automatiquement, même si le commutateur de verrouillage est positionné sur **II**.

Réglage manuel de la sensibilité du film

Vous pouvez annuler l'automatisme de l'appareil et régler manuellement la sensibilité ISO d'un film à une valeur que vous avez choisie.



1 Positionnez le sélecteur principal sur ISO.

- L'indicateur de cartouche de film (📷) et la sensibilité actuelle sont affichés sur l'écran LCD.



2 Tournez la molette de sélection pour afficher la sensibilité de votre choix sur l'écran LCD.

- La sensibilité clignote sur l'écran LCD.

3 Positionnez le sélecteur principal sur le mode souhaité.



- Ce réglage permet de surexposer ou sous-exposer volontairement la totalité des photos d'un film.
- La plage de réglage manuel va de 6 à 8000 ISO.



- Réglez la sensibilité du film après avoir chargé ce dernier.
- La sensibilité réglée manuellement est annulée automatiquement quand vous chargez un autre film.

8. AEB Bracketing Auto

Utilisez le bracketing pour prendre une série de photos avec des expositions différentes. Quand cette fonction est activée, l'automatisme de l'appareil prend une série de trois photos avec une exposition différente pour chacune d'elles. La valeur du bracketing est réglable par paliers d'une demi-valeur jusqu'à \pm deux valeurs de l'exposition correcte. Quand vous enfoncez le déclencheur à fond, les trois photos sont prises selon le mode d'avance courant dans l'ordre: exposition correcte \rightarrow sous-exposition \rightarrow surexposition.

- Une scène en série est enregistrée automatiquement quand le bracketing auto est utilisé.
- Etant donné que la touche de bracketing auto sert de touche de correction d'exposition du flash (voir page 14) quand un flash est utilisé, le bracketing auto n'est pas utilisable avec un flash.



Exposition correcte



Sous-exposition (-0.5)



Surexposition (+0.5)



1 Ouvrez le volet des sélecteurs et appuyez sur la touche de bracketing auto.

- L'indicateur de bracketing auto (☒) et 00 sont affichés sur l'écran LCD.

2 Tournez la molette de sélection pour régler la valeur de bracketing désirée.



- La valeur de bracketing est affichée sur l'écran LCD. Par exemple, si cette valeur est réglée à 0.5, l'ordre du bracketing sera: exposition correcte, sous-exposition de -0,5 valeur, surexposition de +0,5 valeur.

	Bracketing auto de \pm une valeur
	Bracketing auto de \pm une valeur et correction d'exposition de -1 valeur
	Bracketing auto de \pm une valeur et correction d'exposition de $-1,5$ valeur
	Bracketing auto de \pm une valeur et correction d'exposition de -2 valeurs

- Vous pouvez utiliser le bracketing auto et la correction d'exposition en même temps. Dans ce cas, du fait de ses limitations à \pm deux valeurs, l'affichage peut se présenter comme illustré sur la gauche, mais le bracketing auto et la correction d'exposition fonctionneront normalement.

3 Prenez les photos selon le mode d'avance courant (voir page 39).

- Les échelles de niveau d'exposition du viseur et de l'écran LCD indiquent la valeur du bracketing pour chaque vue.

Exposition correcte	
Sous-exposition	
Surexposition	



- L'indicateur  clignote sur l'écran LCD jusqu'à ce que les trois vues soient prises.
- Une fois que les trois vues sont prises, le bracketing n'est pas annulé automatiquement. Pour l'annuler, réglez sa valeur à 0.
- Si vous maintenez le déclencheur enfoncé dans le mode avance continue, une série de trois photos est prise mais la valeur de bracketing n'est pas affichée pour chaque vue.
- Si vous utilisez le bracketing auto en même temps que le retardateur, la série de trois photos est prise après un délai de 10 secondes.

Scène en série

Avec les films négatifs 24 x 36 mm, la tireuse apporte généralement des corrections pour les vues sous-exposées ou surexposées. Par conséquent, les effets du bracketing et/ou de la correction d'exposition que l'on a utilisés lors de la prise de vues ne sont pas toujours bien rendus lors du tirage final.

Toutefois, avec les films du système photographique avancé (APS), une série de vues prises sous les conditions indiquées ci-après sera considérée comme une série avec bracketing et/ou correction d'exposition grâce aux données IX enregistrées automatiquement sur la piste magnétique du film. La tireuse lira ces données IX et donnera des épreuves possédant les effets prévus. Cette caractéristique est appelée scène en série.

(1) Utilisation du bracketing auto

(2) Utilisation de la mémorisation d'exposition, aussi bien dans le mode d'avance continue que dans le mode d'avance vue par vue

- Selon le laboratoire, les conditions du tirage peuvent donner des résultats légèrement différents.

9. FTPM Mode à Temps D'impression Fixe

Le mode à temps d'impression fixe (FTPM) utilise les mêmes conditions d'impression pour le tirage de toutes les photos d'un rouleau. Quand vous sélectionnez le FTPM avec l'appareil EOS IX, tous les divers effets de réglage de l'exposition que vous avez faits lors des prises de vues seront reproduits dans les épreuves finales. La tireuse n'apporte aucune correction. Les qualités propres à un film diapositif, qui donne des résultats sensiblement différents même avec de faibles variations d'exposition, peuvent ainsi être pleinement exploitées.



- 1 Chargez un film dans l'appareil.
- 2 Ouvrez le volet des sélecteurs et appuyez sur la touche (**FTPM**).
 - L'indicateur FTPM (**FTPM**) est affiché sur l'écran LCD.
 - Chaque fois que vous appuyez sur la touche (**FTPM**), le FTPM est validé ou annulé.
- 3 Prenez les photos.
- 4 Une fois que la dernière vue est prise, l'automatisme de l'appareil rembobine le film.
 - Le réglage FTPM est enregistré automatiquement sous forme de données (X quand le film est rembobiné (ou rembobiné avant terme) tandis que l'indicateur FTPM est affiché.
 - Le réglage FTPM est annulé automatiquement quand vous enlevez le film exposé de l'appareil.

Annulation du FTPM

Pour annuler le FTPM, appuyez sur la touche (**FTPM**) de manière que l'indicateur (**FTPM**) disparaisse de l'écran LCD.



- Si vous voulez annuler le FTPM, appuyez sur la touche (**FTPM**) avant le rembobinage du film. L'indicateur (**FTPM**) disparaît de l'écran LCD.
- Le FTPM peut aussi être sélectionné en cours de rouleau ou avant le rembobinage du film.
- Le FTPM peut aussi être sélectionné pour un film partiellement exposé qui a été chargé. Il sera alors sélectionné même pour les vues qui ont été prises avant le chargement de ce film.
- Pour l'obtention des meilleurs résultats possibles, il est conseillé d'informer le laboratoire si le FTPM a été utilisé pour le film exposé.



- Si le film est rembobiné avant terme alors que le FTPM est sélectionné, l'indicateur d'exposition visuelle du film montrera "exposé", et le film ne pourra donc pas être ultérieurement rechargé.
- Selon le laboratoire, les conditions du tirage peuvent donner des résultats légèrement différents.

VI. Utilisation d'un Flash

Dans les modes photographe expert, la photographie au flash est possible à tout moment. Que ce soit avec le flash intégré ou un flash Speedlite externe exclusif pour EOS, l'utilisation de base est la même.

- Commencez par positionner le commutateur de verrouillage sur **A**.

Lors de la photographie au flash dans un mode photographe expert, la vitesse d'obturation (égale ou inférieure à la vitesse maximale de synchronisation) et/ou la valeur d'ouverture peuvent être réglées normalement. La puissance du flash est automatiquement réglée en fonction de l'ouverture. Etant donné que le système de flash automatique TTL à trois zones est lié au collimateur autofocus actif, l'exposition du flash est déterminée sur le sujet au point.

- Pour la photographie au flash automatique, positionnez le sélecteur principal sur **P**. La vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture seront déterminées automatiquement comme dans le mode 100% auto. L'exposition du flash sera déterminée sur le sujet au point.
- Pour régler l'ouverture du flash manuellement, positionnez le sélecteur principal sur **Av**. Dans la pénombre, une vitesse de synchronisation lente sera sélectionnée automatiquement pour obtenir une exposition correcte du sujet et de l'arrière-plan. Pour le sujet, la puissance du flash est déterminée automatiquement en fonction de la valeur d'ouverture. Pour l'arrière-plan, la vitesse de synchronisation est déterminée automatiquement pour obtenir une exposition correcte.
 - Quand vitesse de synchronisation lente est sélectionnée, l'utilisation d'un trépied est recommandée.
- Pour régler la vitesse de synchronisation manuellement, positionnez le sélecteur principal sur **Tv**. L'ouverture du flash est déterminée automatiquement en fonction de la vitesse de synchronisation de manière que l'exposition soit correcte, et la puissance du flash est réglée automatiquement en fonction de son ouverture.
 - Si vous sélectionnez une vitesse d'obturation supérieure à 1/200^{ème} de seconde, la vitesse de synchronisation sera automatiquement réglée à 1/200^{ème} de seconde.
- Pour régler l'ouverture du flash et la vitesse de synchronisation manuellement, positionnez le sélecteur principal sur **M**. La vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture peuvent être réglées pour exposer l'arrière-plan correctement. La puissance du flash est réglée automatiquement en fonction de l'ouverture réglée.



- La correction d'exposition du flash est possible. Voir page 73.
- Si vous utilisez un flash dans le mode priorité zone de netteté (DEP), le résultat sera le même que dans le mode programme (**P**).

1. Utilisation du Flash Intégré

1 Positionnez le sélecteur principal sur un mode photographe expert.



2 Appuyez sur la touche du flash.

- Le flash intégré sort.
- Pour rentrer le flash, appuyez doucement dessus.

3 Enfoncez le déclencheur à mi-course pour mettre le sujet au point.



4 Avant d'enfoncer le déclencheur à fond pour prendre la photo, assurez-vous que le témoin de charge du flash (⚡) soit allumé dans le viseur.



- La plage de distances de couplage du flash est indiquée page 92.
- Quand vous utilisez le flash intégré, tenez-vous à au moins un mètre du sujet; sinon des ombres se produiront sur les bords des photos.
- Si un pare-soleil est monté sur l'objectif, il cachera l'éclair du flash intégré. N'employez pas de pare-soleil quand vous utilisez le flash intégré.
- Il est impossible d'utiliser simultanément le flash intégré et un flash externe.
- L'utilisation des objectifs suivants peut provoquer des ombres sur les bords des photos prises avec le flash intégré. Pour prendre des photos au flash avec ces objectifs, utilisez un flash externe.
Objectifs de grand diamètre comme les EF 17 - 35 mm f/2,8L USM et EF 28 - 70 mm f/2,8L USM.
Téléobjectifs comme les EF 300 mm f/2,8L USM et EF 600 mm f/4L USM.
- L'angle de couverture du flash intégré correspond à celui d'un objectif de 22 mm. Si vous utilisez un objectif de plus grand angle, les bords de la photo seront sombres.

2. Flash Automatique E-TTL Avec un Canon Speedlite de la Série EX

Avec un Canon Speedlite de la série EX comme le 380EX ou le 220EX, le système de flash automatique E-TTL (évaluatif à travers l'objectif) lié au collimateur autofocus actif donne une utilisation aussi facile que celle du flash intégré.

Un Speedlite externe est recommandé quand une grande puissance de flash est nécessaire pour la photographie de groupes ou pour obtenir des effets spéciaux.

Caractéristiques du système de flash automatique E-TTL

- (1) Etant donné que le système de flash automatique E-TTL (avec mesure évaluative de pré-flash) est lié au collimateur autofocus actif, une exposition correcte du flash est obtenue pour le sujet au point.
- (2) Une exposition naturelle du flash est obtenue automatiquement à la lumière du jour aussi bien qu'en intérieur.
- (3) Dans la pénombre, si le sélecteur principal est positionné sur **Av**, une vitesse de synchronisation lente est sélectionnée automatiquement pour obtenir une exposition équilibrée entre le sujet et l'arrière-plan.
- (4) La mémorisation d'exposition du flash (FE) vous permet de mémoriser l'exposition correcte du flash pour n'importe quelle partie de la photo.
- (5) Le flash à synchronisation à grande vitesse (flash FP ou de plan focal) permet la synchronisation à toutes les vitesses d'obturation, de 30 secondes à 1/40000ème de seconde.
- (6) Dans les modes photographe expert, la valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation (égale ou inférieure à la vitesse maximale de synchronisation) peuvent être réglées manuellement.
- (7) Avec les accessoires optionnels pour flashes multiples, vous pouvez faire une utilisation simultanée et automatique de plusieurs flashes avec le système de flash automatique TTL lié au collimateur autofocus actif.



- Dans le mode autofocus, la puissance du flash est réglée automatiquement en fonction de son ouverture. Etant donné que la mesure du flash est liée au collimateur autofocus actif, le système de flash automatique E-TTL mesure l'exposition du flash sur le sujet au point.
- Dans le mode 100% auto et avec les programmes résultats, le flash (automatique E-TTL) se déclenche à chaque prise de vue.
- L'emploi d'un Speedlite exclusif pour EOS n'annule pas le fonctionnement de la lampe pilote atténuateur d'yeux rouges de l'appareil.

Utilisation normale du flash

1 Positionnez le sélecteur principal de l'appareil sur un mode de prise de vues autre que DEP.

- Si le flash est utilisé dans le mode priorité zone de netteté (DEP), le fonctionnement est le même que dans le mode programme (P).

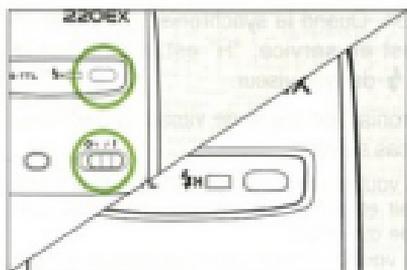
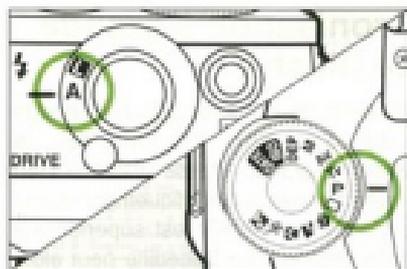
2 Mettez le Speedlite EX sous tension à l'aide de son sélecteur principal.

- Assurez vous que le témoin de flash à synchronisation à grande vitesse (flash FP) du Speedlite soit éteint. Si ce témoin est allumé, éteignez-le en appuyant sur la touche de synchronisation à grande vitesse.

3 Enfoncez le déclencheur à mi-course pour mettre le sujet au point.

4 Assurez-vous que l'indicateur $\frac{1}{2}$ soit allumé dans le viseur et contrôlez la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture.

5 Enfoncez le déclencheur à fond pour prendre la photo.





Synchronisation à grande vitesse (flash FP)

Avec l'indicateur de synchronisation à grande vitesse du Speedlite est allumé, la synchronisation à grande vitesse (flash de plan focal) est sélectionnée automatiquement quand la vitesse d'obturation réglée est supérieure à 1/200^{ème} de seconde. Le Speedlite peut alors se synchroniser à toutes les vitesses d'obturation. Quand la synchronisation à grande vitesse est en service, "H" est affiché sur la droite de  dans le viseur.

La synchronisation à grande vitesse est efficace dans les cas suivants:

- (1) Vous voulez utiliser le flash d'appoint pour un portrait et garder l'arrière-plan flou avec une grande ouverture.
- (2) Vous voulez obtenir un éclat lumineux dans les yeux du sujet.
- (3) Vous voulez utiliser le flash d'appoint pour éliminer les ombres.

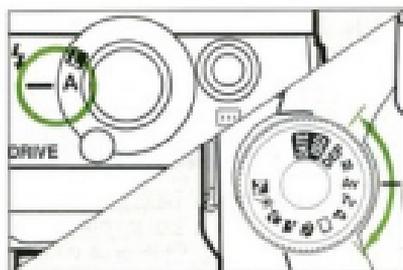


- La synchronisation à grande vitesse ne peut être utilisée que dans les modes photographe expert. La vitesse de synchronisation normale est utilisée avec les programmes résultats.
- Quand la synchronisation à grande vitesse est utilisée, le nombre-guide du Speedlite diminue. Si l'éclairage ambiant est insuffisant, l'utilisation de la synchronisation à grande vitesse peut provoquer une sous-exposition.

Mémorisation d'exposition du flash

Cette fonction obtient et mémorise l'exposition correcte du flash pour la partie sélectionnée de l'image.

La mémorisation d'exposition du flash ne fonctionne que dans les modes photographe expert. Quand vous utilisez cette fonction, la touche de mémorisation d'exposition de l'appareil fonctionne comme comme touche de mémorisation d'exposition du flash.



- 1 Positionnez le sélecteur principal de l'appareil sur un mode photographe expert.



- 2 Assurez-vous que le témoin de charge du Speedlite soit allumé.
 - Sur le flash, vous pouvez sélectionner le mode normal ou le mode synchronisation à grande vitesse (flash FP). La mémorisation d'exposition du flash fonctionne avec l'un ou l'autre de ces modes.
- 3

Centrez le collimateur autofocus à l'endroit où vous voulez que l'exposition du flash soit correcte et enfoncez le déclencheur à mi-course pour mettre le sujet au point. Maintenez le déclencheur enfoncé à mi-course.



- 4** Centrez le repère de zone de mesure sélective à l'endroit où vous voulez mémoriser l'exposition du flash. Ensuite, appuyez sur la touche de mémorisation d'exposition du flash.

- Le Speedlite émet un préflash et mémorise la puissance du flash nécessaire.
- Dans le viseur, l'affichage de vitesse d'obturation indique "FEL" provisoirement.



- Si l'indicateur  clignote dans le viseur, le sujet se trouve hors de la plage de couplage du Speedlite. Cela peut donner lieu à une sous-exposition. Rapprochez-vous du sujet de manière que l'indicateur ne clignote pas quand vous appuyez sur la touche de mémorisation d'exposition du flash.
- Une fois que vous relâchez la touche de mémorisation d'exposition du flash, cette exposition est mémorisée pendant seize secondes.

- 5** Enfoncez le déclencheur à fond pour prendre la photo.



- Avant de monter un Speedlite externe sur l'appareil, assurez-vous que le flash intégré soit rentré.
- Si vous utilisez un Speedlite externe dans un mode programme résultat, le fonctionnement est le même que dans le mode programme (P).

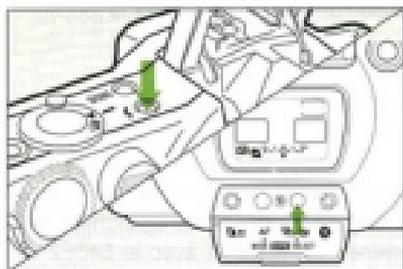
Utilisation d'un Speedlite d'une autre série que EX

Quand l'appareil est utilisé avec un flash exclusif pour EOS d'une autre série (540EZ, 430EZ, 420EZ, 300EZ, etc.), le système d'exposition automatique du flash à trois zones A-TTL ou TTL peut être utilisé aussi facilement que pour la photographie au flash automatique, même quand plusieurs flashes sont connectés à l'aide des accessoires prévus à cet effet.

3. Correction D'exposition du Flash

La correction d'exposition du flash peut être réglée pour le flash intégré ou pour un flash Speedlite externe exclusif pour EOS. L'exposition du flash peut être corrigée jusqu'à \pm deux valeurs par paliers d'une demi-valeur.

- La touche de correction d'exposition du flash (qui sert également de touche de bracketing auto) ne fonctionne que dans les modes photographe expert.



1 Positionnez le sélecteur principal sur un mode photographe expert.

2 Appuyez sur la touche du flash.

- Le flash intégré sort.

3 Ouvrez le volet des sélecteurs et appuyez sur la touche de correction d'exposition du flash/ touche de bracketing auto.

- L'indicateur de correction d'exposition du flash () apparaît sur l'écran LCD.



4 Tournez la molette de sélection pour régler la valeur de correction désirée.

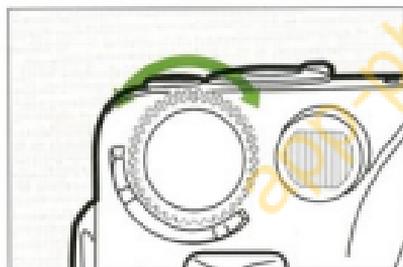
- La valeur de correction d'exposition du flash est affichée sur l'écran LCD. Le côté plus de l'échelle correspond à une surexposition et le côté moins correspond à une sous-exposition.



5 Enfoncez le déclencheur à mi-course.

- L'indicateur de correction d'exposition du flash () reste affiché sur l'écran LCD.

6 Pour annuler la correction d'exposition du flash, réglez la valeur de correction à 0 en procédant comme décrit aux étapes 2 à 4.





En réglant la correction d'exposition du flash et la correction d'exposition, vous pouvez commander séparément l'exposition du sujet et celle de l'arrière-plan.

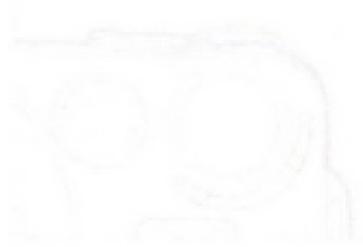


- La valeur de correction réglée n'est pas annulée automatiquement, même si le commutateur de verrouillage est positionné sur **☑**.
- Pour contrôler la valeur de correction d'exposition du flash, appuyez sur la touche de correction d'exposition du flash.

Flashes Speedlite pouvant effectuer une correction d'exposition

Cet appareil peut effectuer une correction d'exposition avec tous les flashes Canon Speedlite exclusifs pour EOS. Les Speedlite 540EZ et 430EZ possèdent également leur propre fonction de correction d'exposition. Si vous utilisez cet appareil avec le 540EZ ou 430EZ et si la correction d'exposition du flash est réglée sur l'appareil et sur le flash, les réglages effectués sur le flash ont priorité sur ceux de l'appareil.

app-phot-col.com



VII. Retardateur et Télécommande

Vous pouvez utiliser le retardateur, la télécommande sans fil RC-1 (optionnelle) ou la télécommande RS-60E3 (optionnelle) pour vous prendre en photo, pour des gros plans, pour des poses longues ou pour dupliquer des photos. Cette utilisation est possible aussi bien avec les programmes résultats qu'avec les modes photographe expert.

- Lors de l'utilisation du retardateur ou d'une télécommande, montez l'appareil sur un trépied.

Retardateur

- 1 Positionnez le sélecteur principal sur un mode programme résultat ou sur un mode photographe expert et positionnez le commutateur de verrouillage sur **A**.

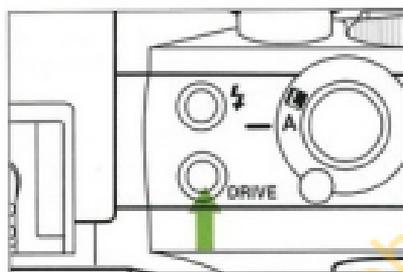
- 2 Appuyez sur la touche de mode d'avance du film jusqu'à ce que l'indicateur de retardateur / télécommande (🕒) apparaisse sur l'écran LCD.

- Le retardateur est annulé automatiquement si vous n'utilisez pas l'appareil dans les quatre minutes ou si vous positionnez le commutateur de verrouillage sur **■**.

- 3 Enfoncez le déclencheur à mi-course pour mettre le sujet au point et contrôler la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture.

- 4 Tout en visant, enfoncez le déclencheur à fond pour démarrer le retardateur. Le déclenchement se produit au bout de 10 secondes.

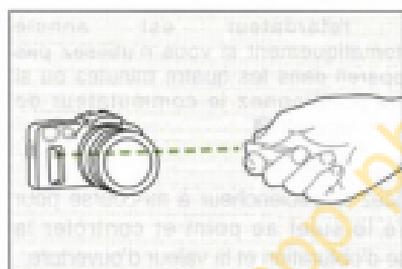
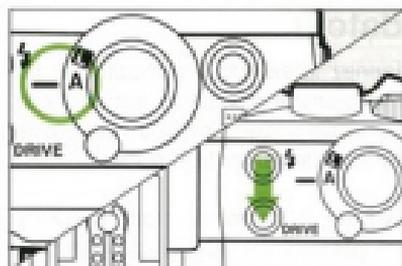
- Le bip sonore retentit et l'émetteur d'éclair auxiliaire autofocus clignote. Pendant les deux secondes qui précèdent le déclenchement, le bip sonore retentit plus rapidement et l'éclair auxiliaire autofocus reste allumé.
- Pour annuler le retardateur en cours, mettez le commutateur de verrouillage ou le sélecteur principal sur une autre position.



Télécommande sans fil RC-1 (Optionnelle)

La télécommande sans fil RC-1 vous permet d'effectuer le déclenchement en vous tenant à l'écart de l'appareil.

- Lors de l'utilisation de la télécommande, montez l'appareil sur un trépied.
- Reportez-vous au mode d'emploi de la télécommande RC-1.



1 Positionnez le commutateur de verrouillage sur A.

2 Appuyez sur la touche de retardateur/télécommande de manière que l'indicateur de retardateur/télécommande (🕒) apparaisse sur l'écran LCD.

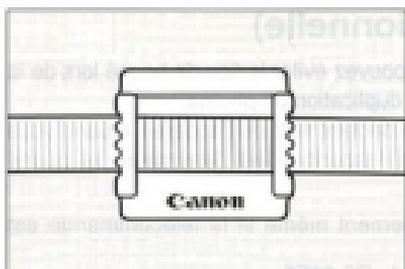
- Le retardateur est annulé automatiquement si vous n'utilisez pas l'appareil dans les quatre minutes.

3 Enfoncez le déclencheur à mi-course pour mettre le sujet au point et contrôler la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture.

4 Orientez l'émetteur de la télécommande RC-1 vers le capteur de l'appareil et appuyez sur la touche pour prendre la photo.

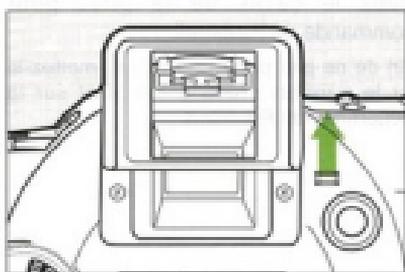


- Si vous prenez un photo sans garder votre œil sur l'oculaire du viseur, des rayons de lumière parasite pénétrant par l'oculaire pourraient entraîner le réglage d'une exposition incorrecte. Pour éviter ce problème, enlevez l'ocillon et montez le cache d'oculaire (se trouvant sur la courroie) avant de prendre la photo. Voir page 77.
- Faites attention à ne pas vous mettre devant l'appareil quand vous enfoncez le déclencheur; cela provoquerait une mise au point incorrecte.
- Si vous utilisez le retardateur pour vous prendre en photo, mémorisez d'abord la mise au point (voir page 45) sur un objet se trouvant à la même distance de l'endroit où vous serez lors du déclenchement.

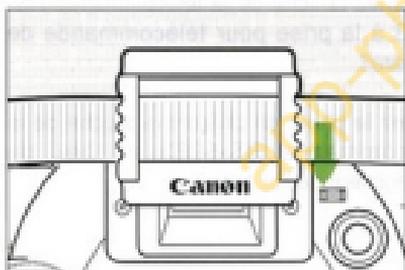


Montage du cache d'oculaire

Si vous prenez une photo sans garder votre œil sur l'oculaire du viseur, des rayons de lumière parasite pénétrant par l'oculaire pourraient entraîner le réglage d'une exposition incorrecte. Pour éviter ce problème, enlevez l'ocilleton et montez le cache d'oculaire (se trouvant sur la courroie) avant de prendre la photo.



1 Enlevez l'ocilleton.



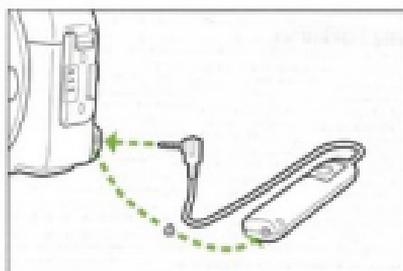
2 Glissez le cache sur l'oculaire.

Télécommande RS-60E3 (Optionnelle)

Avec la télécommande RS-60E3 et un trépied, vous pouvez éviter le flou de bougé lors de la photographie rapprochée, de la pose longue et de la duplication de photos.

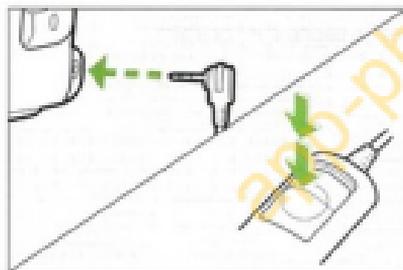
La touche de la télécommande fonctionne comme le déclencheur de l'appareil. Quand vous l'enfoncez à mi-course, le sujet est mis au point et l'exposition est déterminée; et quand vous l'enfoncez à fond, le déclenchement se produit.

- Le déclencheur de l'appareil fonctionne normalement même si la télécommande est connectée à l'appareil.
- Reportez-vous au mode d'emploi de la télécommande RS-60E3.



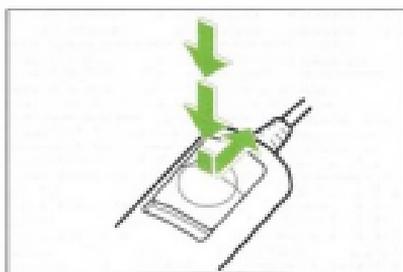
- 1 Enlevez le cache de la prise pour télécommande de l'appareil.

- Afin de ne pas perdre ce cache, mettez-le sur le support prévu à cet effet sur la télécommande RS-60E3.



- 2 Branchez la fiche de la télécommande RS-60E3 à la prise pour télécommande de l'appareil.

- 3 Prenez la photo en utilisant la touche de la télécommande RS-60E3 au lieu du déclencheur de l'appareil.



Verrouillage

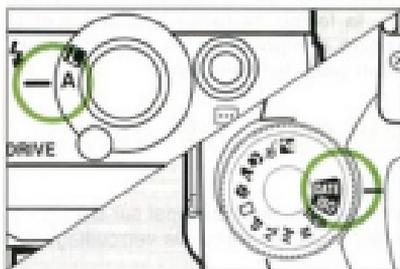
Pour les poses longues ou les prises de vues en continu, vous pouvez verrouiller la touche de la télécommande RS-60E3 en position enfoncée. Pour ce faire, enfoncez la touche à fond puis faites-la glisser dans le sens de la flèche.

Pour déverrouiller la touche, faites-la glisser dans le sens opposé.

VIII. Impression Recto (Date ou Heure)

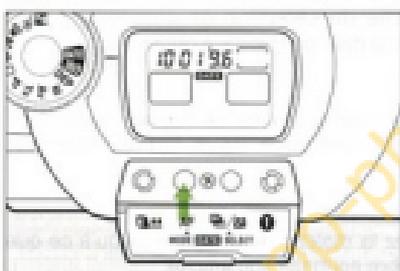
Cet appareil possède un calendrier automatique sans limite de temps. À chaque prise de vue, la date et l'heure sont enregistrées magnétiquement sur le film. Lors du tirage, ces informations sont utilisées pour imprimer la date ou l'heure au recto ou au verso des photos.

- Commencez par positionner le commutateur de verrouillage sur **A**.



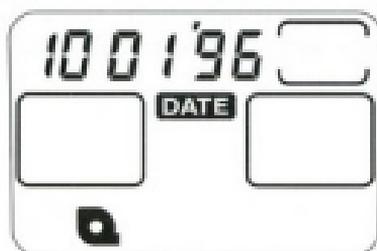
Sélection de la date ou de l'heure

- 1 Positionnez le commutateur de verrouillage sur **A**.
- 2 Positionnez le sélecteur principal sur **DATE**.



- 3 Ouvrez le volet des sélecteurs et appuyez sur la touche de sélection de date/heure pour sélectionner la date ou l'heure. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la date ou l'heure est affichée dans l'ordre et comme indiqué ci-dessous.

OFF	(Pas d'impression recto)
10 0 1 96	Mois, jour, année (Octobre, 1er, 1996)
0 1 10 96	Jour, mois, année (1er Octobre, 1996)
96 10 0 1	Année, mois, jour (1996, Octobre, 1er)
14:25	Heure (14 heures 25 minutes)

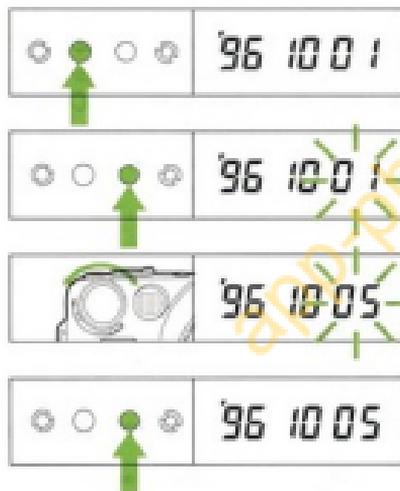


4 Sélectionnez la date selon le format souhaité ou l'heure puis positionnez le sélecteur principal sur le mode souhaité.

- L'icône d'impression recto (**DATE**) apparaît sur l'écran LCD.
- Certains laboratoires peuvent ne pas pouvoir effectuer l'impression recto. De plus, la forme, la taille, la couleur et la position d'impression du texte peuvent différer selon le laboratoire.

Réglage de la date et de l'heure

- 1 Positionnez le sélecteur principal sur DATE.
- 2 Positionnez le commutateur de verrouillage sur **A**.
- 3 Ouvrez le volet des sélecteurs et appuyez sur la touche de sélection de date/heure pour afficher la date ou l'heure à régler.
- 4 Appuyez sur la touche de réglage jusqu'à ce que l'élément que vous voulez changer clignote.
- 5 Tournez la molette de sélection jusqu'à ce que le nombre souhaité soit affiché.
- 6 Répétez les étapes 4 et 5 pour les autres éléments que vous voulez changer. Quand vous avez terminé, appuyez sur la touche de réglage jusqu'à ce que plus aucun élément ne clignote.
- 7 Positionnez le sélecteur principal sur le mode souhaité.



- Le calendrier automatique est alimenté par les piles du boîtier.
- Si vous enlevez les piles du boîtier, les réglages de la date et de l'heure sont mémorisés pendant environ 12 heures.
- Si les piles ont été enlevées du boîtier pendant plus de 12 heures, il faudra de nouveau régler la date et l'heure après avoir remis des piles en place.
- L'impression verso est toujours validée, indépendamment de l'impression recto.

Informations et Accessoires

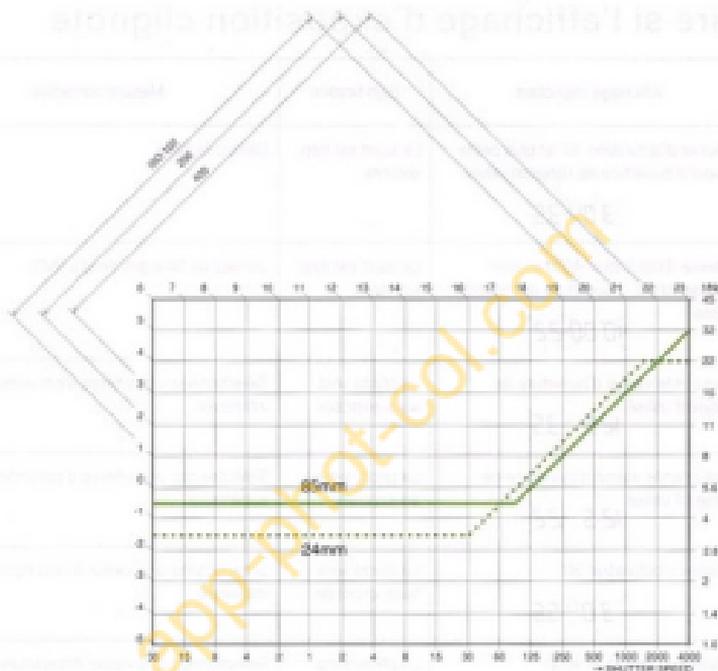
Cette partie est prévue pour vous aider à tirer le meilleur parti de votre appareil. Elle comprend une explication des termes photographiques de base, des conseils concernant l'utilisation des diverses fonctions de l'appareil et une présentation de certains des accessoires disponibles en option.

Que faire si l'affichage d'exposition clignote

Sélecteur principal	Affichage clignotant	Signification	Mesure corrective
P	Vitesse d'obturation 30" et plus petite valeur d'ouverture de l'objectif utilisé 	Le sujet est trop sombre.	Utilisez le flash.
	Vitesse d'obturation 4000 et plus grande valeur d'ouverture de l'objectif utilisé 	Le sujet est trop lumineux.	Utilisez un filtre gris neutre (ND).
Tv	Plus petite valeur d'ouverture de l'objectif utilisé 	La photo sera sous-exposée.	Sélectionnez une vitesse d'obturation inférieure.
	Plus grande valeur d'ouverture de l'objectif utilisé 	La photo sera surexposée.	Sélectionnez une vitesse d'obturation supérieure.
Av	Vitesse d'obturation 30" 	La photo sera sous-exposée.	Sélectionnez une valeur d'ouverture inférieure.
	Vitesse d'obturation 4000 	La photo sera surexposée.	Sélectionnez une valeur d'ouverture supérieure.
DEP	Valeur d'ouverture calculée 	La zone de netteté désirée ne peut pas être obtenue.	1) Eloignez-vous du sujet et essayez de nouveau. 2) Si vous utilisez un objectif zoom, réglez-le sur la plus petite focale.
	Vitesse d'obturation 30" et plus petite valeur d'ouverture de l'objectif utilisé 	Le sujet est trop sombre.	Utilisez le flash. (Avec le flash, le résultat sera le même que dans le mode programme.)
	Vitesse d'obturation 4000 et plus grande valeur d'ouverture de l'objectif utilisé 	Le sujet est trop lumineux.	Utilisez un filtre gris neutre (ND).

Courbe de programme

La courbe ci-dessous est pour le mode programme (P) avec utilisation d'un objectif EF 24 - 85 mm f/3.5 - 4.5 USM.



Comment s'utilise le graphe ci-dessus

L'axe des abscisses indique la vitesse d'obturation et celui des ordonnées la valeur d'ouverture.

Sur les bords gauche et supérieur du graphe, l'indice de luminosité (IL) est indiqué sur une échelle à 45°. Le courbe de programme indique la vitesse d'obturation et la valeur d'ouverture sélectionnées automatiquement en fonction de l'indice de luminosité. Il y a deux courbes de programme: celle en pointillé est applicable quand l'objectif EF 24 - 85 mm f/3.5 - 4.5 USM est utilisé sur la focale 24 mm. Celle en trait continu est applicable quand cet objectif est utilisé sur la focale 85 mm.

Exemple: Quand la focale 85 mm est utilisée et la luminosité du sujet correspond à IL 12, le point d'intersection de la diagonale partant de IL 12 (sur le bord supérieur du graphe) et de la courbe de programme en trait continu indique la vitesse d'obturation (1/125ème de seconde) et la valeur d'ouverture (f/5.6) qui seront sélectionnées automatiquement par le programme.

Les traits munis de flèches se trouvant au-dessus du graphe indiquent la plage de mesure en fonction de la sensibilité du film.

Termes photographiques de base

Vitesse d'obturation

L'obturateur intégré au boîtier règle la durée pendant laquelle le film est exposé à la lumière. La durée pendant laquelle l'obturateur reste ouvert est appelée vitesse d'obturation. L'appareil affiche la vitesse d'obturation sur l'écran LCD et dans le viseur, dans une plage allant de 4000 (1/4000ème de seconde) à 30" (30 secondes), en plus de la pose longue ("bulb").

Valeur d'ouverture

Intégré à l'objectif se trouve un diaphragme dont l'ouverture peut être augmentée et diminuée pour réguler la quantité de lumière qui peut entrer dans l'appareil. La taille de cette ouverture est appelée valeur d'ouverture. Plus la valeur est grande, plus l'ouverture est petite, et vice versa. L'appareil affiche la valeur d'ouverture sur l'écran LCD et dans le viseur dans une plage allant de 1,0 à 64. Les valeurs d'ouvertures utilisables dépendent de l'objectif utilisé.

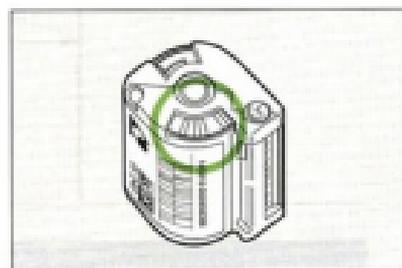


Sensibilité du film (nombre ISO)

La sensibilité du film est une valeur qui indique le niveau de sensibilité du film à la lumière, comme défini par l'organisation internationale de normalisation (ISO). L'appareil affiche la sensibilité du film sur l'écran LCD dans une plage allant de 6 à 8000.

Plus le nombre ISO est élevé, plus le film est sensible à la lumière. Un film à sensibilité élevée convient bien quand l'éclairage ambiant est faible. Plus la sensibilité du film est élevée, plus le niveau de luminosité nécessaire pour pouvoir prendre des photos est faible; si bien qu'un film de sensibilité élevée permet de prendre des photos dans un endroit sombre.

La sensibilité du film est mémorisée sur la disquette de données de la cartouche.



Zone de netteté

La zone de netteté est la zone qui est nette devant et derrière le sujet mis au point. Quand l'ouverture est plus petite (c.-à-d. quand la valeur d'ouverture est plus grande), la zone de netteté est plus grande; on dit que la profondeur de champ augmente. Inversement, quand l'ouverture est plus grande (c.-à-d. quand la valeur d'ouverture est plus petite) la zone de netteté est plus petite; la profondeur de champ diminue.

La zone de netteté possède les propriétés suivantes.

- (1) Plus la valeur d'ouverture est grande, plus la zone de netteté est grande.
... augmentez la valeur d'ouverture pour créer un effet de profondeur.
- (2) A valeur d'ouverture égale, une plus grande zone de netteté sera obtenue en utilisant un objectif de longueur focale inférieure.
... l'utilisation d'un objectif grand-angle ou du réglage grand-angle d'un objectif zoom créera une sensation de grandeur et de profondeur.
- (3) A valeur d'ouverture égale, une plus grande zone de netteté peut être obtenue en s'éloignant du sujet.
- (4) Si le sujet au point se trouve au centre de la zone de netteté, la profondeur de champ diminue.

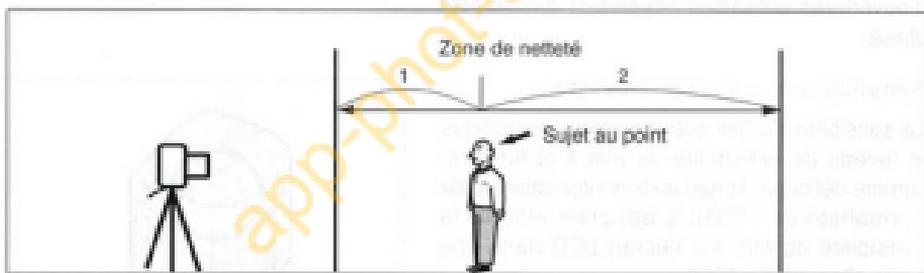


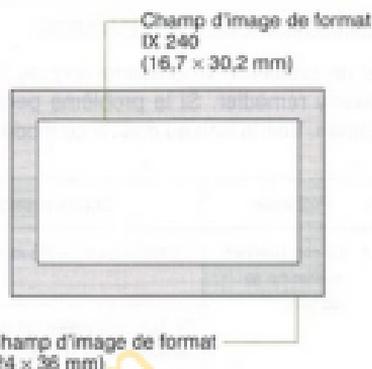
Photo prise avec valeur d'ouverture $f/22$



Photo prise avec valeur d'ouverture $f/2$

Angle de champ équivalent d'objectif EF

Etant donné que le format de film IX 240 est plus petit que le format de film 24 x 36 mm, la focale de l'objectif EF monté sur le EOS IX donne le même angle de champ qu'un objectif de focale supérieure de 25%.



Le tableau suivant indique les focales de format 24 x 36 mm équivalentes (efficaces) avec un objectif EF 24 - 85 mm f/3.5 - 4.5 USM.

	Focale réelle	Focale efficace
	24mm	30mm
	28mm	35mm
	35mm	43,8mm
	50mm	62,5mm
	70mm	87,5mm
	85mm	106,3mm

En cas de problème

Si un problème se présente lors de l'utilisation de l'appareil, contrôlez le tableau suivant pour y remédier. Si le problème persiste, portez votre appareil au Service Après-Vente Canon. Voir la liste au dos de ce mode d'emploi.

Problème	Causes possibles	Remède	Voir page
1. Le chargement du film ne se fait pas.	Un film exposé a été mis en place.	Mettez en place un film non exposé ou partiellement exposé.	3
	Du fait de la présence de poussière ou autre dans le logement du film, l'appareil ne peut pas lire la disquette de données de la cartouche.	Nettoyez le logement du film à l'aide d'une brosse soufflante ou autre.	
2. Rien n'apparaît sur l'écran LCD.	Les piles sont usées.	Remplacez-les par des piles neuves.	22
	Les piles sont mal mises en place.	Remettez-les en place correctement.	21
3. Le déclenchement est impossible.	Le commutateur de verrouillage est positionné sur L.	Positionnez-le sur A.	15
	Le sélecteur principal est positionné sur la zone de réglage de fonctions.	Positionnez-le sur un mode de prise de vues.	15
	La cartouche de film n'a pas été chargée correctement.	Chargez-la correctement.	25
	Une cartouche de film exposé a été chargée. (L'icône de cartouche de film clignote sur l'écran LCD.)	Remplacez-la par une cartouche de film non exposé ou partiellement exposé.	25
	Le sujet n'est pas au point. (L'indicateur de mise au point clignote dans le viseur.)	Reportez vous à la partie "4. Sujets difficiles en autofocus", page 46.	46

Problème	Causes possibles	Remède	Voir page
4. La photo est floue.	Le sélecteur autofocus/manuel de l'objectif est positionné sur MF (ou M).	Positionnez-le sur AF.	23
	La vitesse d'obturation est trop lente pour empêcher le flou de bougé.	Enfoncez le déclencheur sans faire bouger l'appareil ou utilisez une vitesse d'obturation plus rapide.	24
5. Bien qu'un film partiellement exposé soit en place, le chargement du film ne se fait pas.	La cartouche de film a été mise en place à proximité d'un téléviseur, d'une enceinte acoustique ou de tout autre dispositif à fort champ magnétique.	Eloignez-vous du dispositif en question et remettez la cartouche de film en place ou utilisez une autre cartouche neuve de film non exposé.	29
	La cartouche de film a été mise en place à proximité d'une antenne de télévision ou d'un dispositif émettant de puissantes ondes radio.	Eloignez-vous de l'endroit fautif et mettez la cartouche en place.	29
	Un Speedlite externe est sous tension.	Mettez-le hors tension.	29
6.  clignote sur l'écran LCD.	Les piles sont épuisées.	Remplacez-les par des neuves. Si l'indicateur de piles est allumé, l'appareil fonctionnera correctement.	9
	L'appareil ne fonctionne pas correctement.	Enfoncez le déclencheur à mi-course. Si l'indicateur de piles est allumé, l'appareil fonctionnera normalement. • Si le clignotement de l'indicateur de piles continue même après avoir procédé comme ci-dessus, l'appareil présente une anomalie. Portez-le au Service Après-Vente Canon.	22 Dos
7. L'indicateur de transport du film et le compteur de vues clignotent sur l'écran LCD et l'appareil ne fonctionne pas.	Une erreur s'est produite lors du rembobinage du film.	Enlevez les piles de l'appareil, remettez-les en place et appuyez de nouveau sur la touche de rembobinage du film. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, positionnez le commutateur de verrouillage sur  . Portez l'appareil au Service Après-Vente Canon.	15

Principaux accessoires



Flashes Speedlite exclusifs pour EOS

Ces flashes qui se montent sur la griffe-porte accessoire de l'appareil comprennent le puissant 380EX (nombre-guide maximum de 38 m pour 100 ISO) et le compact 220EX (nombre-guide maximum de 22 m pour 100 ISO).



Étui EH10

Cet étui semi-rigide peut recevoir l'appareil muni de son objectif, EF 24 - 85 mm f/3.5 - 4.5 USM, EF 28 - 105 mm f/3.5 - 4.5 USM ou similaire, assurant ainsi une bonne protection.



Ocilleton Ee

Cet ocilleton facilite la visée. Les porteurs de lunettes peuvent aussi l'utiliser.



Correcteurs de visée Ee

Le montage d'un correcteur de visée Ee (muni d'un ocilleton) sur l'oculaire du viseur permet de viser sans lunettes, que vous soyez myope ou presbyte. L'oculaire du viseur possède une puissance de -1 dioptrie. Dix correcteurs de visée sont disponibles. Choisissez celui qui correspond le mieux à vos verres correcteurs. Nous vous conseillons de l'essayer avant de l'acheter.



Adaptateur de viseur d'angle Ed-II

Cet adaptateur permet le montage du viseur d'angle B sur l'appareil. Ce montage facilite la visée lors de la photographie rapprochée ou de la duplication de photos.



Télécommande RS-60E3

Cette télécommande se branche à la prise pour télécommande du boîtier. Elle est très pratique quand il y a risque de flou de bougé, comme lors de la photographie rapprochée ou de la pose longue avec l'appareil monté sur un trépied. Le déclenchement par câble évite de faire bouger l'appareil.



Télécommande sans fil RC-1

Permet les déclenchements à distance. Elle est très pratique pour l'utilisation du retardateur, de la pose longue, la photographie rapprochée et la duplication.

Fiche technique

■ Type

Type:	Reflex autofocus IX 240 mono-objectif à exposition automatique, obturateur focal, flash et moteur intégrés
	Format: 18,7 x 30,2 mm
Objectifs compatibles:	Objectifs Canon EF
Monture d'objectif:	Monture Canon EF (système de transmission 100% électronique)

■ Viseur

Type:	Pentaprisme
Couverture:	Couverture verticale & horizontale de 95% de l'image réelle (pour tous les formats d'impression)
Grossissement:	0,6 x (avec un objectif de 40 mm réglé sur l'infini)
Réglage dioptrique d'origine:	-1 dioptrie (point de vue: 19,7 mm)
Verre de visée:	Fixe, dépoli laser
	Informations dans le viseur:
	(1) Dans la zone de visée Collimateurs autofocus de type LCD, indicateur du collimateur autofocus actif, repères de format d'impression, indicateur de format d'impression (C, H ou P), repère de zone de mesure sélective
	(2) Sous la zone de visée Vitesse d'obturation, valeur d'ouverture, indicateur de mémorisation d'exposition, témoin fin de charge du flash, indicateur de flash FP, indicateur de correction d'exposition du flash, valeur de correction d'exposition, indicateur de mise au point
Miroir:	Type semi-transparent à retour rapide (pas d'obstruction jusqu'à objectif EF 600 mm f/4L USM)

■ Exposition

Mesure de la lumière:	Mesure TTL à pleine ouverture par posemètre à cellule silicium à six zones
	① Mesure évaluative (liée aux collimateurs autofocus)
	② Mesure sélective (Automatiquement sélectionnée avec la mémorisation d'exposition, couvrant environ 6,5% de l'image)
	③ Mesure intégrale à prédominance centrale (Automatiquement sélectionnée dans le mode exposition manuelle)
Modes de prises de vues:	① Programme (décalable), ② Priorité vitesse, ③ Priorité ouverture, ④ Priorité zone de netteté, ⑤ 100% auto, ⑥ Cinq programmes résultats, ⑦ Exposition au flash: programme E-TTL avec les Speedlite de la série EX, programme TTL avec le flash intégré, programme A-TTL ou TTL avec les Speedlite de la série EZ, ⑧ Exposition manuelle.
Avertissement de risque de flou de bougé:	Fonctionne dans les modes 100% auto et programmes résultats. Lorsque la vitesse d'obturation déterminée automatiquement est inférieure à $\frac{1}{1,25} \times$ focale de l'objectif, son affichage clignote (à 2 Hz).
Plage de mesure:	IL 1 à 20 (sous température et humidité normales, utilisation d'un objectif 50 mm f/1,4, à 100 ISO)

Sensibilité de film utilisables:

6 à 8000 ISO (Réglage automatique de 25 à 8000 ISO, par paliers d'un tiers de valeur)

- Correction d'exposition:
- (1) Bracketing auto: ± 2 valeurs par paliers d'une demi-valeur. Données IX et de scène en série enregistrées automatiquement. Trois vues prises en fonction du mode d'avance dans l'ordre exposition correcte, sous-exposition, surexposition. Avec le retardateur, les trois vues sont prises en mode avance continue du film.
 - (2) Correction manuelle: ± 2 valeurs par paliers d'une demi-valeur. Cette correction peut être utilisée en même temps que le bracketing auto.

Mémorisation d'exposition:

- (1) Mémorisation automatique Mémorisation automatique d'exposition une fois que la mise au point est effectuée dans les modes autofocus One Shot et mesure évaluative.
- (2) Mémorisation manuelle Mémorisation de l'exposition au repère de zone de mesure sélective en appuyant sur la touche de mémorisation d'exposition.

■ Autofocus

Système autofocus: Détection de phase TTL-CT-SIR (enregistrement d'image secondaire TTL) à l'aide d'un capteur multi-BASIS (Base-Store Image Sensor)

Collimateurs autofocus: Collimateurs gauche et droit sensibles aux verticales et collimateur central de type en croix (I + I)

Plage de travail autofocus: IL 2 à 18,5 (à 100 ISO)

Sélection du collimateur autofocus:

- ① Automatique par l'appareil
- ② Manuelle par l'utilisateur

- Modes de mise au point:
- ① Autofocus One Shot: A la fin de l'autofocus, la mise au point est mémorisée et le déclenchement est possible.
 - ② Autofocus AI Servo: Suit le déplacement du sujet et permet le déclenchement à tout moment. Autofocus prédictif possible.
 - ③ Autofocus AI Focus: Sélectionné automatiquement dans le mode 100% auto seulement. Si le sujet mis au point dans le mode autofocus One Shot commence à se déplacer, il y a passage automatique au mode autofocus AI Servo.
 - ④ Mise au point manuelle: Possible en positionnant le sélecteur autofocus/manual de l'objectif sur MF (ou M) et en tournant la bague de mise au point manuelle.

Eclair auxiliaire autofocus:

Emis automatiquement si nécessaire à l'endroit du collimateur autofocus actif. Lié aux trois collimateurs autofocus.

■ Obturateur

Type: Obturateur de plan focal, à déplacement vertical, commande électronique de toutes les vitesses.

Vitesses d'obturation: 1/4000ème de seconde à 30 secondes (par paliers d'une demi-valeur) et pose longue. Synchro-X à 1/200ème de secondes.

Déclencheur: Electromagnétique

Informations et Accessoires

Retardateur: Electronique, délai de 10 secondes

■ Transport du film

Chargement du film: Chargement rapide par insertion et avance automatique jusqu'à l'image 1 ou jusqu'à la première image non exposée dans le cas d'une cartouche de film partiellement exposé.

Avance du film: Automatique

- ① Vue par vue
- ② Continue (maximum d'environ deux images et demie par seconde)

Rembobinage du film: Automatique à la fin du rouleau. Rembobinage avant terme possible. Durée de rembobinage du film: environ 12 secondes (film de 25 vues). Niveau sonore: 54 dB

■ Flash intégré

Type: Rétractable, automatique TTL, commande série

- ① Nombre-guide: 11 m / 36 pi (à 100 ISO)
- ② Temps de recyclage: environ deux secondes
- ③ Angle de couverture: couvre l'angle de champ d'un objectif de 22 mm
- ④ Déclenchement: Dans les modes 100% auto, Portrait, Gros plan et Scène de nuit, sort et se déclenche automatiquement dans la pénombre ou lorsque le sujet est en contre-jour. Dans les modes photographie expert, peut être utilisé en appuyant sur la touche prévue à cet effet.

Valeur d'ouverture du flash:

- ① Dans les modes 100% auto et programme: réglée automatiquement par le programme TTL
- ② Dans les modes priorité ouverture et manuel: réglée manuellement
- ③ Dans le mode priorité vitesse: réglée automatiquement en fonction de la vitesse d'obturation

Vitesse de synchronisation du flash:

- ① Dans les modes 100% auto et programme: réglée automatiquement entre 1/60ème à 1/200ème de seconde
- ② Dans le mode priorité ouverture: réglée automatiquement entre 30" et 1/200ème de seconde en fonction de la valeur d'ouverture sélectionnée
- ③ Dans les modes priorité vitesse et manuel: réglée manuellement à 1/200ème de seconde ou moins (par paliers d'une demi-valeur)

Mesure du flash: Mesure TTL automatique, par réflexion sur le film (liée aux collimateurs autofocus)

Plage de distances de couplage du flash:

Avec film négatif couleur et objectif f/1.4:

1 à 12 mètres / 3,3 à 39,4 pi à 100 ISO, 1 à 17 mètres / 3,3 à 55,8 pi à 200 ISO, 1 à 24 mètres / 3,3 à 78,7 pi à 400 ISO.

Correction d'exposition du flash: possible jusqu'à ± 2 valeurs par paliers d'une demi-valeur. (La correction d'exposition du flash est aussi possible avec un Speedlite externe.)

Fonction atténuateur d'yeux rouges:

Dans la pénombre et quand le flash intégré est sorti, la lampe pilote atténuateur d'yeux rouges (émetteur d'éclair auxiliaire autofocus) s'allume automatiquement dans les modes 100% auto, portrait et scène de nuit. Le déclenchement est possible à tout moment quand cette lampe pilote est allumée.

■ Impression IX (échange d'informations)

Format d'impression: Format C, H ou P sélectionnable avec la touche prévue à cet effet/Quand le format C ou P est sélectionné, le repère LCD correspondant est affiché dans le viseur.

Sélection d'impression: (1) Impression verso Les informations suivantes sont toujours imprimées au verso des photos (l'impression verso ne peut pas être annulée). ① Date & heure, ② focale, ③ Valeur correspondant à l'ouverture maximale, ④ Vitesse d'obturation, ⑤ Valeur d'ouverture, ⑥ Valeur de correction d'exposition (Le style d'impression dépend du laboratoire.)

(2) Impression recto

Un des éléments suivants peut être imprimé au recto des photos. ① Pas d'impression, ② Mois, jour, année, ③ Jour, mois, année, ④ Année, mois, jour, ⑤ Heures, minutes. (Selon le laboratoire, l'impression recto peut être impossible. Le style, la taille, la couleur et l'emplacement des informations imprimées dépendent du laboratoire.)

Conditions d'impression:

- (1) Mode à temps d'impression fixe Les données IX FTPM (l'indicateur ① est affiché) sont enregistrées magnétiquement pendant le rembobinage du film.
- (2) Scène en série Les données IX de scène en série sont automatiquement enregistrées magnétiquement quand une série de vues est prise avec le bracketing auto ou la mémorisation d'exposition.

Sélecteur principal	Mode autofocus			Avance du film		Mode de mesure
	One Shot	AI Servo	AI Focus	Vue par vue	Continue	Evaluative
			●	●		●
	●				●	●
	●			●		●
	●			●		●
		●			●	●
	●			●		●

Sélecteur principal	Flash		Sélection de collimateur autofocus		Bip sonore de mise au point	Rembobinage avant terme	Mode obturateur d'yeux rouges	Retardateur
	Automatique	Arrêt	Automatique	Manuelle				
	●		●	—	●	○	○	○
	●		○	—	●	○	○	○
		●	○	—	●	○	○	○
	●		○	—	●	○	○	○
		●	○	—	—	○	○	○
	●		○	—	●	○	○	○

●: Réglage automatique

○: Sélectionnable ou réglable par l'utilisateur

Informations et Accessoires

■ Divers

- Contacts pour flash:** Contact de synchro-X et contacts de couplage direct sur la griffe porte-accessoire
- Compatibilité avec flash Speedlite externe:** Compatible avec les systèmes de flash automatique E-TTL, A-TTL et TTL
- Télécommande:** (1) Capteur prévu pour la télécommande sans fil RC-1 optionnelle
(2) Prise de 2,5 mm de diamètre prévue pour la télécommande RS-60E3 optionnelle
- Calendrier automatique:** Intégré (Réglable sans limite à partir de 1er Janvier 1996. Compensation automatique pour la longueur des mois et les années bissextiles.) Alimenté par les piles du boîtier.
- Alimentation électrique:** Deux piles au lithium DL123A (ou CR123A)
- Autonomie des piles:** Nombre de films 24 vues avec 50% d'utilisation du flash: Environ 35 films sous température normale, Environ 15 films sous basse température
- Contrôle des piles:** Etat des piles indiqué automatiquement sur l'écran LCD quand le commutateur de verrouillage est positionné sur **A**.
- Dimensions:** 132,2 x 79,5 x 58,5 mm (L x H x P) (Épaisseur du boîtier: 42,5 mm)
15,2 x 3,1 x 2,3 in (L x H x P) (Épaisseur du boîtier: 42,5 mm)
- Poids:** 440 g / 15,5 oz (boîtier seul)

Plage de distances de couplage du flash automatique

(Avec un objectif EF 24 - 85 mm f/3.5 - 4.5 USM)

ISO		24 mm		85 mm	
		Film négatif	Film diapositif	Film négatif	Film diapositif
100	m	1 - 4,4	1 - 3,1	1 - 3,4	1 - 2,4
	pi	3,3 - 14,4	3,3 - 10,2	3,3 - 11,2	3,3 - 7,9
200	m	1 - 6,2	1 - 4,4	1 - 4,8	1 - 3,4
	pi	3,3 - 20,3	3,3 - 14,4	3,3 - 15,7	3,3 - 11,2
400	m	1 - 8,8	1 - 6,2	1 - 6,9	1 - 4,8
	pi	3,3 - 28,9	3,3 - 20,3	3,3 - 22,6	3,3 - 15,7

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: "Appareils Numériques", NMB-003 édictée par l'Industrie et Sciences Canada.



La mention CE est une mention conforme à une directive de la Communauté Européenne

app-phot-col.com

Canon

CANON INC. 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146, Japan

U.S.A.	CANON U.S.A. INC. For all inquiries concerning this camera, call toll free in the U.S. 1-800-828-4040 or write to: Customer Relations, Canon U.S.A., Inc. One Canon Plaza, Lake Success, N.Y. 11042-1112
CANADA	CANON CANADA INC. HEADQUARTERS 6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario L3T 1P7, Canada CANON CANADA INC. MONTREAL BRANCH 5990, Côte-de-Liesse, Montréal Québec H4T 1V7, Canada CANON CANADA INC. CALGARY OFFICE 2628, 16th Street, N.E. Calgary, Alberta T2E 7K7, Canada For all inquiries concerning this camera, call toll free in Canada 1-800-828-4040
EUROPE, AFRICA & MIDDLE EAST	CANON EUROPA N.V. Bovenkerkerweg 59-61, P.O. Box 2202, 1160 EG Amstelveen, The Netherlands CANON PHOTO VIDEO FRANCE S.A. 11, Avenue Dubonnet Le Doublon 92407 Courbevoie Cedex, France CANON UK LTD. Sprint Trading Centre, North Circular Road, London NW10 6UF, United Kingdom CANON EURO-PHOTO G. m. b. H. Sienbrunnring 90-92, D-47877 Willich, Germany CANON ITALIA S. p. A. Via Mecenate 90, 20138 Milano, Italy CANON Benelux N.V./S.A. Bessenveldstraat 7, 1824 Diegem (Mechelen), Belgium CANON Schweiz AG Geschäftsbereich Wiederverkauf, Industriestrasse 12, CH-8205 Dietlikon, Switzerland CANON G. m. b. H. Clerfelderstrasse 252, 4th floor, 1100 Wien, Austria
CENTRAL & SOUTH AMERICA	CANON LATIN AMERICA, INC. DEPTO. DE VENTAS 6605 Blue Lagoon Drive, Suite 305 Miami, FL 33126 U.S.A. CANON LATIN AMERICA, INC. CENTRO DE SERVICIO Y REPARACION Apartado 2019, Zona Libre de Colón, República de Panamá
ASIA	CANON SINGAPORE PTE. LTD. 79 Anson Road #09-01/06 Singapore 079906
OCEANIA	CANON AUSTRALIA PTY. LTD. 1 Thomas Holt Drive, North Ryde, N.S.W. 2113, Australia CANON NEW ZEALAND LTD. Fred Thomas Drive, P.O. Box 30-336, Takapuna, Auckland, New Zealand
JAPAN	CANON SALES CO., INC. 52-15 Mita, 3-Chome, Minato-ku, Tokyo 108, Japan